English **285 IO**

INTEX® OWNER'S MANUAL
MULTI-COLOR LED POOL SPRAYER
Model SCL306

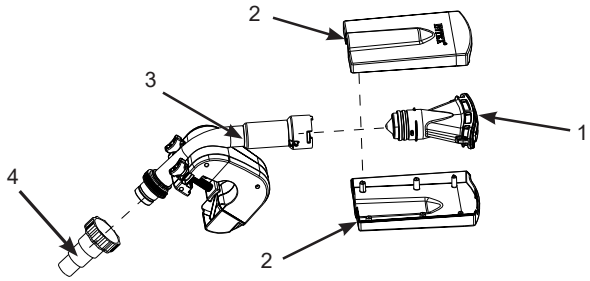
READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

⚠ WARNING

- Assembly and disassembly by adults only.
- This is not a toy. Do not allow children to play with this product.
- Never grab, pull, push, lean on or obstruct the sprayer at any time.
- Ensure all the clamp screws, adaptor A and hose are securely attached.
- This product is intended to be used only for the purposes described in the manual.

FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND THE ASSEMBLY AND USE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DROWNING OR PROPERTY DAMAGE.

PARTS LIST



NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

REF. NO.	DESCRIPTION	QTY.	SPARE PART NO.
1	Sprayer head set	1	12273
2	Top & bottom cover with screws set	1	12272
3	Sprayer clamp with screws	1	12280
4	Adaptor A	1	10849

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ **Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

SAVE THESE INSTRUCTIONS

General

- No tools are required for the assembly.
- Fits all round and rectangular Metal Frame and Ultra Frame pools (not suitable for Easy Set, Oval and Panel pools).
- Built-in hydroelectric generator powers the LED light, no batteries or electrical connection required.
- Lights in 3 colors: red, blue and green. Preset 10 seconds between color change. Best seen at night or under low light condition.
- Pump flow rate required: 3,785-12,112 L/h (1,000-3,200 gph). System flow rate required: 2,271-7,570 L/h (600-2,000 gph).
- Make sure the pump and the pool are setup and filled with water first.
- Remove the sprayer before placing a pool cover over the pool.
- When not in use remove from the pool and store in a safe place indoors.
- For pool and filter pump problems refer to their respective owner's manual.

Setup

1. Place the sprayer clamp over the selected horizontal top beam of the metal frame pool, within reach of the filter pump return hose, and tighten the clamp screws by hand. See fig (1).

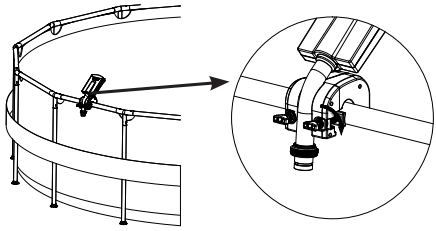


FIG (1)

2. **<u>For filter pump with 38mm (1.5 in) hose and plunger valve:</u>**

a) Turn off the filter pump, close the inlet plunger valve, and disconnect the pump return hose (from pump to pool) from the inlet plunger valve.

b) Attach the pump return hose directly to the sprayer inlet. See fig (2). Turn on the filter pump.

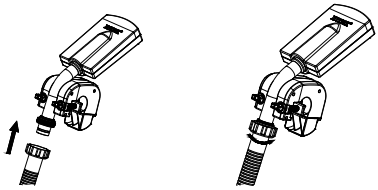


FIG (2)

SAVE THESE INSTRUCTIONS

3. <u>For filter pump with 32mm hose (1.25 in):</u>

a) Turn off / unplug the filter pump, cover the inlet fitting from inside of the pool to prevent water from flowing out, disconnect the pump return hose (from pump to pool) from the pool inlet fitting.

b) Attach adaptor A **(4)** to the sprayer inlet, then connect the pump return hose to the adaptor A. See fig (3). Turn on / plug the filter pump.

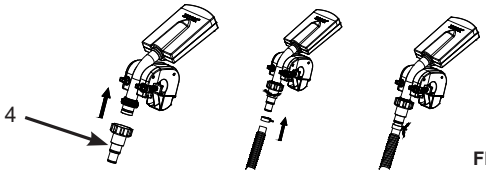


FIG (3)

Maintenance and Long Term Storage

1. Regularly check all components for sign of damage, straining. Discard and replace damaged components immediately.
2. Use a sponge and clean water to wipe away any soil or stains.
3. Disassemble the product when the temperature drops below 5ºC (41ºF) by reversing the above setup instructions, drain the water out of the sprayer, and make sure all components are completely dry before storage.
4. Store the sprayer and accessories in a dry, temperature controlled, between 0º – 40ºC (32º – 104ºF), storage location.
5. The original packing can be used for storage.

TROUBLE	SOLUTION
LED light is off / flashing	• Ensure the filter pump is operating and connect the LED pool sprayer to the water return hose, see "Setup" section. • Check if the pump system flow rate is within the specified range, if the system flow rate is less than 2,271 L/h (600 gph), change pump with higher system flow rate. • Clean or replace the filter pump cartridge. If using a sand filter, ensure the sand media is clean by backwashing it. • Use a garden hose to wash the sprayer head opening, check to see if any sand or deposits in the sprayer head set. • Contact Intex Service Center.
Poor water cascade performance	• Use fingers to wipe away any dirt on the sprayer head opening. • The performance depends on the filter pump flow rate. If you are not satisfied with the water cascade performance, a higher flow rate filter pump is recommended.
Water spraying out of the pool	• The performance depends on the filter pump flow rate, change pump with lower system flow rate.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Limited Warranty

Your MULTI-COLOR LED POOL SPRAYER has been manufactured using the highest quality materials and workmanship. All Intex products have been inspected and found free of defects prior to leaving the factory. This Limited Warranty applies to the MULTI-COLOR LED POOL SPRAYER only.

This limited warranty is in addition to, and not a substitute for, your legal rights and remedies. To the extent that this warranty is inconsistent with any of your legal rights, they take priority. For example, consumer laws across the European Union provide statutory warranty rights in addition to the coverage you receive from this limited warranty: for information on EU-wide consumer laws, please visit the European Consumer Center website at http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

The provisions of this Limited Warranty apply only to the original purchaser and are not transferable. This Limited Warranty is valid for a period of one (1) year from the date of the initial retail purchase. Keep your original sales receipt with this document, as proof of purchase will be required and must accompany warranty claims or the Limited Warranty will be invalid.

If you find a manufacturing defect in the MULTI-COLOR LED POOL SPRAYER during the warranty period, please contact the appropriate Intex Service Center listed in the separate "Authorized Service Centers" sheet. If the item is returned as directed by the Intex Service Center, the Service Center will inspect the item and determine the validity of the claim. If the item is covered by the provisions of the warranty, the item will be repaired or replaced, with the same or comparable item (at Intex's choice) at no charge to you.

Other than this warranty, and other legal rights in your country, no further warranties are implied. To the extent possibly in your country, in no event shall Intex be liable to you or any third party for direct or consequential damages arising out of the use of your MULTI-COLOR LED POOL SPRAYER, or Intex or its agents' and employees' actions (including the manufacture of the product). If your country does not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, this limitation or exclusion does not apply to you.

You should note that this limited warranty does not apply in the following circumstances:

- If the MULTI-COLOR LED POOL SPRAYER is subject to negligence, abnormal use or application, accident, improper operation, improper voltage or current contrary to operating instructions, improper maintenance or storage;
- If the MULTI-COLOR LED POOL SPRAYER is subject to damage by circumstances beyond Intex's control, including but not limited to, ordinary wear and tear and damage caused by exposure to fire, flood, freezing, rain, or other external environmental forces;
- To parts and components not sold by Intex; and/or.
- To unauthorized alterations, repairs or disassembly to the MULTI-COLOR LED POOL SPRAYER by anyone other than Intex Service Center personnel.

Injury or damage to any property or person is not covered by this warranty.

Read the owner's manual carefully and follow all instructions regarding proper operation and maintenance of your MULTI-COLOR LED POOL SPRAYER. Always inspect your product prior to use. This limited warranty will be void if use instructions are not followed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



INTEX® MANUEL D'UTILISATION
FONTAINE DE PISCINE À LED MULTICOLORES
Modèle SCL306

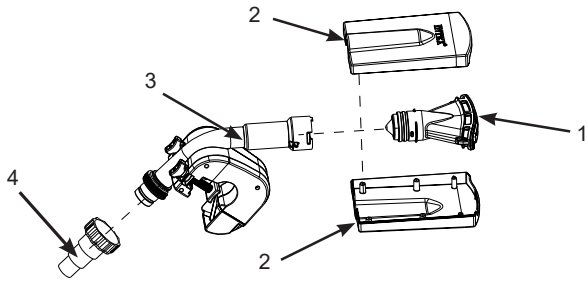
LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES CES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER CE PRODUIT

⚠ ATTENTION

- Le montage et le démontage de ce produit doivent être réalisés par un adulte.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit.
- Ne saisissez jamais, ne tirez jamais, ne poussez jamais, ne vous appuyez jamais et n'obstruez jamais la fontaine.
- Vérifiez que toutes les vis de fixation, l'adaptateur A et le tuyau sont solidement fixés.
- Cet article est destiné à être utilisé seulement pour les situations décrites dans ce manuel.

LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE ET DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ASSEMBLAGE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, DES NOYADES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

DETAIL DES PIÈCES



NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

N°	DÉSIGNATION	QUANTITÉ	RÉFÉRENCE PIÈCE DÉTACHÉE
1	Tête de fontaine	1	12273
2	Capots supérieur et inférieur avec vis	1	12272
3	Support de fontaine avec vis	1	12280
4	Adaptateur A	1	10849

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ **Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

GÉNÉRAL

- Aucun outil nécessaire pour le montage.
- Convient pour toutes les piscines Ultra Frame et Metal Frame rectangulaires ou rondes (ne convient pas pour les piscines Easy Set, Ovales et à Panneaux).
- Générateur hydroélectrique intégré alimentant l'éclairage LED et ne nécessitant ni pile ni branchement électrique.
- Éclairage en 3 couleurs: rouge, bleu et vert. Délai préréglé de 10 secondes entre les changements de couleur. Effet visuel optimal la nuit ou sous un éclairage faible.
- Débit de pompe requis: 3,785-12,112 L/h (1,000-3,200 gph).
  Débit de système requis: 2,271-7,570 L/h (600-2,000 gph).
- Vérifiez que la pompe et la piscine sont d'abord installées et remplies d'eau.
- Retirez la fontaine avant de recouvrir la piscine avec une bâche.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, retirez-le de la piscine et rangez-le en intérieur dans un endroit sûr.
- En cas de problème avec la piscine ou la pompe de filtration, consultez leur notice d'utilisation respective.

Instructions de montage

1. Placez le support de fontaine le tube supérieur horizontal sélectionné du cadre métallique de la piscine, à portée du tuyau de retour de la pompe de filtration, et serrez à la main les vis du support. Voir fig 1.

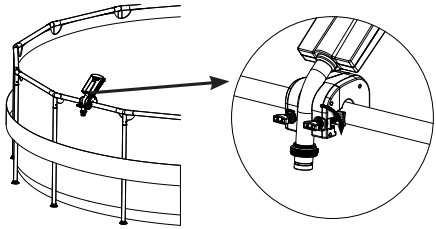


FIG (1)

2. **<u>Pour les pompes de filtration pourvues de valve à piston et de tuyau de 38 mm (1,5 pouce):</u>**

a) Éteignez la pompe de filtration, fermez la valve à piston d'alimentation et défaites le tuyau de refoulement de la pompe (de la pompe vers la piscine) de la valve à piston d'alimentation.

b) Assemblez le tuyau de refoulement de la pompe directement sur l'entrée de la fontaine. Voir fig 2. Allumez la pompe de filtration.

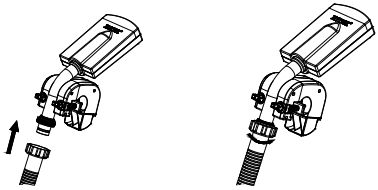


FIG (2)

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

3. <u>Pour les pompes de filtration avec tuyau de 32 mm (1,25 pouce):</u>

a) Éteignez/Débranchez la pompe de filtration, recouvrez le raccord d'alimentation depuis l'intérieur de la piscine pour éviter que l'eau ne reflue vers l'extérieur, défaites le tuyau de refoulement de la pompe (de la pompe vers la piscine) du raccord d'alimentation de la piscine.

b) Assemblez l'adaptateur A **(4)** sur l'entrée de la fontaine, puis raccordez le tuyau de refoulement de la pompe sur l'adaptateur A. Voir fig 3. Allumez/Branchez la pompe de filtration.

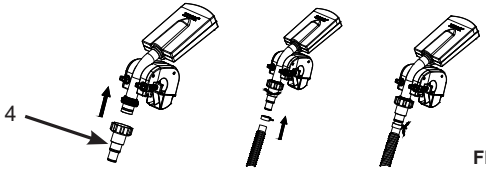


FIG (3)

Instructions pour l'Entretien et le rangement

1. Contrôlez régulièrement toutes les pièces pour détecter d'éventuels signes de détério ration et d'usure. Remplacez toujours les pièces détériorées.

2. Avec une éponge et de l'eau propre, essuyez les salissures et la terre.

3. Démontez le produit quand la température baisse sous 5 °C (41 °F) en inversant les instructions d'installation ci-dessus, videz l'eau de la fontaine et vérifiez que toutes les pièces sont totalement sèches avant de ranger le produit.

4. Rangez le produit et les accessoires dans un endroit sec, à une température comprise entre 0 et 40 °C (32 ~ 104 °F).

5. L'emballage d'origine peut être utilisé pour le stockage.

INCIDENT	SOLUTIONS POSSIBLES
L'éclairage LED est éteint/clignote	• Vérifiez que la pompe de filtration fonctionne et raccordez la fontaine de piscine à LED sur le tuyau de refoulement d'eau, voir le chapitre « Installation ». • Vérifiez que le débit du système de pompage est dans la plage spécifiée. Si le débit du système est inférieur à 2,271 L/h (600 gph), changez la pompe par un système ayant un débit supérieur. • Nettoyez ou remplacez la cartouche de l'épurateur. Si vous utilisez un filtre à sable, assurez-vous que le sable soit propre en effectuant un contre lavage. • Avec un tuyau d'arrosage, lavez l'ouverture de la tête de la fontaine et vérifiez qu'il n'y a pas de sable ni de dépôt dans la tête de fontaine. • Contacter le Service Après Vente Intex.
L'effet cascade d'eau est mauvais	• Avec les doigts, essuyez l'ouverture de la tête de la fontaine pour en enlever les saletés. • L'effet dépend du débit de la pompe de filtration. Si vous n'êtes pas satisfait de l'effet cascade d'eau, il est recommandé d'utiliser une pompe de filtration ayant un débit plus élevé.
L'eau est projetée hors de la piscine	• L'effet dépend du débit de la pompe de filtration, changez la pompe par une pompe ayant un débit plus faible.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Garantie Limitée

Votre fontaine de piscine à led multicolores a été conçue en utilisant les meilleurs matériaux et techniques de fabrication. Tous les produits Intex ont été inspectés et sont exempts de vices de fabrication. La garantie s'applique uniquement à la fontaine de piscine à led multicolores.

Cette garantie limitée est en complément, et non en remplacement, de la garantie légale. Dans les cas où cette garantie serait en contradiction avec vos droits locaux, ces derniers restent prioritaires. Par exemple, les lois européennes apportent des droits statutaires complémentaires à ceux offerts par la garantie limitée. Pour plus d'informations, consultez le site Internet européen : http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Les dispositions de cette garantie limitée s'appliquent seulement au premier acheteur. Cette garantie limitée n'est pas transférable. Cette garantie limitée est valable pour une durée d'un an à partir de la date initiale d'acquisition. Conservez l'original du ticket de caisse avec ce manuel, car une preuve d'achat sera exigée et devra accompagner les réclamations; dans le cas contraire, la garantie limitée n'est pas valide.

Si un défaut de fabrication est découvert au cours de la période d'un an, merci de contacter le Service Consommateur Intex approprié listé dans le document « Services Consommateurs agréés » ci-joint. Le centre jugera de la validité de la réclamation. Si l'article est couvert par les termes de la garantie, le produit sera réparé ou échangé avec un produit similaire (de notre choix) sans frais de votre part.

Aucune garantie complémentaire (autre que légale) ne sera appliquée. En aucun cas INTEX, ses agents et/ou employés ne sauront être tenus responsables des dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation de la fontaine de piscine à led multicolores (y compris la fabrication du produit). Certains pays ou certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages impliqués ou accessoires, les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent donc peut-être pas à vous.

Cette garantie limitée ne s'applique pas dans les circonstances suivantes:

- Si la fontaine de piscine à led multicolores est l'objet de négligences, d'une utilisation anormale, d'un accident, d'un mauvais fonctionnement, d'une tension incorrecte ou contraire aux consignes d'utilisation, d'entretien ou d'entreposage;
- Si la fontaine de piscine à led multicolores est soumis à des dégâts par des circonstances indépendantes de lavolonté d'INTEX, y compris mais sans s'y limiter, l'usure normale et les dommages causées par exposition au feu, au gel, à la pluie, à une inondation ou à tout autre facteur environnemental externe;
- Pour les pièces et composants non vendus par INTEX; et/ ou;
- Les modifications non autorisées, les réparations ou le démontage la fontaine de piscine à led multicolores par une personne autre que le personnel des centres SAV INTEX.

Les blessures ou les dégâts matériels ne sont en aucun cas couverts par cette garantie.

Lisez le manuel avec attention et suivez les instructions concernant le fonctionnement et l'entretien de votre Pulvérisateur de piscine à led multicolores. Inspectez toujours votre produit avant de l'utiliser. La garantie peut être annulée si les instructions ne sont pas suivies.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Español **285 IO**

INTEX® MANUAL DEL USUARIO

PULVERIZADOR DE PISCINA CON LEDS MULTICOLORES

Modelo SCL306

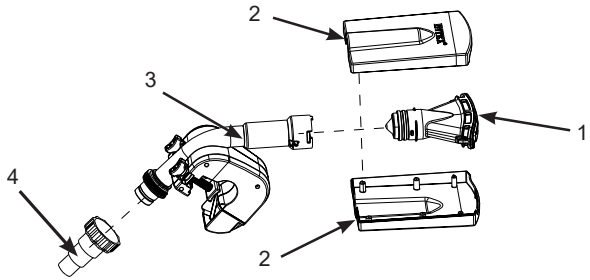
LEA, COMPRENDA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR ESTE PRODUCTO

⚠ ADVERTENCIA

- El montaje y desmontaje se deberá realizar sólo por adultos.
- Este producto no es un juguete. No permita que los niños utilicen este producto.
- Nunca agarre, tire, empuje, se apoye ni obstruya el pulverizador en ningún momento.
- Asegúrese de que los tornillos de sujeción, el adaptador A y la manguera esté fijados de forma segura.
- Por favor, tenga en cuenta que este producto debe ser utilizado exclusivamente para los fines indicados en este manual.

EL HECHO DE NO RESPETAR ESTAS ADVERTENCIAS ASÍ COMO LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO PODRÍA TENER COMO RESULTADO LESIONES GRAVES, AHOGAMIENTO O DAÑOS MATERIALES.

ESQUEMA DE LAS PIEZAS



NOTA: Los dibujos son solo para su referencia, pueden no reflejar el producto real y no son a escala.

PIEZA NÚM.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	REFERENCIA N°
1	Conjunto del cabezal del pulverizador	1	12273
2	Cubierta superior e inferior con juego de tornillos	1	12272
3	Abrazadera del pulverizador con tornillos	1	12280
4	Adaptador A	1	10849

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ **Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

General

- No se necesitan herramientas para el montaje.
- Se adapta a todas las piscinas Metal Frame y Ultra Frame redondas y rectangulares (no adecuado para piscinas Easy Set, Oval y Panel).
- El generador hidroeléctrico incorporado alimenta la luz de LEDs, y no se necesitan baterías ni conexión eléctrica.
- Luces en 3 colores: rojo, azul y verde. 10 segundos preestablecidos de fabrica para el cambio entre los colores. Se ve mejor por la noche o en condiciones de baja luminosidad.
- Índice de flujo de la bomba necesario: 3,785-12,112 L/h (1,000-3,200 gph). Índice de flujo del sistema necesario: 2,271-7,570 L/h (600-2,000 gph).
- Asegúrese en primer lugar de que la bomba y la piscina estén instaladas y rellenas de agua.
- Retire el pulverizador antes de colocar la cubierta sobre la piscina.
- Cuando no lo utilice, retírelo de la piscina y almacénelo en un lugar seguro en interiores.
- Para los problemas de la piscina y de la bomba de filtrado, consulte el manual del usuario correspondiente.

Instrucciones de montaje

1. Coloque la abrazadera del pulverizador sobre la viga superior horizontal seleccionada de la estructura metálica de la piscina, dentro del alcance de la manguera de retorno de la bomba de filtrado y apriete los tornillos de la abrazadera a mano. Véase Figura 1.

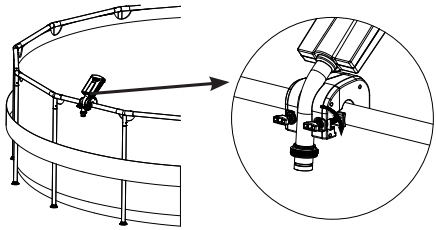


FIG (1)

2. **<u>Para bomba de filtrado con una manguera de 38 mm (1,5 pulg.) y válvula de émbolo:</u>**

a) Apague la bomba de filtrado, cierre la válvula de émbolo de entrada y desconecte la manguera de retorno de la bomba (de la bomba a la piscina) de la válvula de émbolo de entrada.

b) Acople la manguera de retorno de la bomba directamente a la entrada del pulverizador. Véase Figura 2. Active la bomba de filtrado.

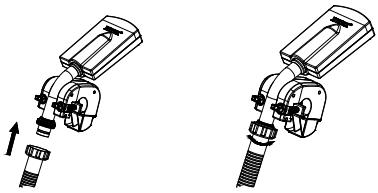


FIG (2)

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

3. <u>Para bomba de filtrado con manguera de 32 mm (1,25 pulg.):</u>

a) Apague / desconecte la bomba de filtrado, cubra el acoplamiento de entrada desde el interior de la piscina para impedir que el agua se salga, desconecte la manguera de retorno de la bomba (desde la bomba a la piscina) del acoplamiento de entrada de la piscina.

b) Acople el adaptador A **(4)** a la entrada del pulverizador y, a continuación, conecte la manguera de retorno de la bomba al adaptador A. Véase Figura 3. Active / conecte la bomba de filtrado.

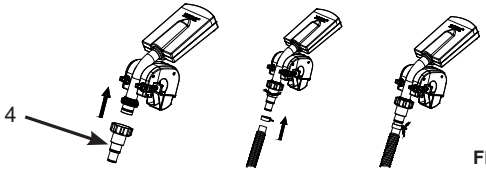


FIG (3)

Instrucciones de mantenimiento y almacenaje

1. Inspeccione periódicamente todos los componentes por si hubiera signos de daños o deformaciones. Sustituya los componentes dañados inmediatamente.
2. Utilice una esponja y agua limpia para limpiar cualquier mancha o suciedad.
3. Desmonte el producto cuando la temperatura caiga por debajo de 5ºC (41ºF) invirtiendo las instrucciones de instalación anteriores, drene el agua del pulverizador y asegúrese de que todos los componentes estén completamente secos antes de su almacenamiento.
4. Guarde el producto y sus accesorios en un lugar de almacenamiento seco y con una temperatura controlada situada entre 0º – 40ºC (32º – 104ºF).
5. El embalaje original puede ser utilizado para almacenamiento del producto.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La luz de LEDs está apagada / parpadeando	• Asegúrese de que la bomba de filtrado está funcionando y conecte el pulveriza dor de la piscina de LEDs a la manguera de retorno de agua; consulte la sección "Instalación". • Compruebe si el índice de flujo del sistema de la bomba está dentro del rango especificado; si el índice de flujo del sistema fuera inferior a 2,271 L/h (600 gph), cambie la bomba con un índice de flujo del sistema más alto. • Limpie o reemplace el cartucho de la depuradora. Si se utiliza un filtro de arena, asegúrese de que los granos de arena está limpia haciendo un retro lavado. • Utilice una manguera de jardín para lavar la abertura del cabezal del pulverizador y compruebe si hay arena o depósitos en el conjunto del cabezal del pulverizador. • Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Intex para su sustitución.
Rendimiento inadecuado de la cascada de agua	• Utilice los dedos para limpiar cualquier suciedad en la abertura del cabezal del pulverizador. • El rendimiento depende del índice de flujo de la bomba de filtrado. Si no está satisfecho con el rendimiento de la cascada de agua, se recomienda utilizar una bomba de filtrado con un índice de flujo más alto.
Pulverización de agua al exterior de la piscina	• El rendimiento depende del índice de flujo de la bomba de filtrado, cambie la bomba con un índice de flujo del sistema más bajo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

GARANTÍA LIMITADA

Su Pulverizador de piscina con leds multicolores ha sido fabricada con materiales de primera calidad y mano de obra cualificada. Todos los productos Intex han sido cuidadosamente examinados para comprobar que no tienen ningún defecto antes de salir de la fábrica. Esta Garantía Limitada se aplica únicamente a la Pulverizador de piscina con leds multicolores.

Esa garantía limitada es un anexo, y no un sustituto para sus derechos y recursos legales. En la medida en que esta garantía sea incompatible con sus términos legales, tales términos tienen prioridad. Por ejemplo, la ley de consumidores de la Unión Europea establece derechos de garantía adicionales a los cubiertos por esta garantía limitada: para información sobre la ley de consumidores, por favor, visite la página del Centro de la Comunidad Europea en http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

La cláusula de garantía sólo concierne al comprador y no es transferible. El periodo de garantía es por dos años desde la fecha de la compra. Conserve su ticket de compra junto con este manual para probar de esta manera su compra en caso de que le sea requerido y siempre debe acompañar a las reclamaciones en garantía en caso contrario será invalidada dicha garantía.

En caso de defecto de fabrica durante el periodo de garantía (1 año), por favor, póngase en contacto con el correspondiente Centro de Servicio de Intex que aparece en la hoja "Centros Autorizados de Atención". El Servicio posventa determinará la validez de la reclamación. Si el ítem estuviera cubierto por lo previsto en la garantía, el artículo será reparado o sustituido, por un artículo igual o semejante (por elección de Intex) sin ningún coste para Usted.

Cualquier otra garantía, y cualquier otro derecho legal de su país, no implican garantías adicionales. En la medida del posible en su país, en ningún caso Intex será responsable por Usted o cualquier tercera parte por los daños directos o indirectos causados fuera del ámbito de utilización de su Pulverizador de piscina con leds multicolores, o de las acciones de Intex o sus agentes y empleados (incluyendo la fabricación del producto). Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

Usted debe ser consciente que esta garantía limitada no es aplicable a las siguientes circunstancias:
- Si el Pulverizador de piscina con leds multicolores fuera objeto de negligencia, utilización o aplicación anormal, accidente, operación inadecuada, arrastre o remolque, mantenimiento o almacenaje inapropiados;
- Si el Pulverizador de piscina con leds multicolores es objeto de defecto en circunstancias que se encuentren fuera del alcance de Intex, incluyendo, pero no limitado a uso y desgaste comunes y daños causados por exposición a fuego, inundaciones, congelación, lluvias o fuerzas externas de la naturaleza;
- A las partes y componentes no vendidos por Intex; y/o;
- A alteraciones, reparaciones o desmontaje no autorizados del Pulverizador de piscina con leds multicolores por cualquier persona ajena al Servicio Técnico de Intex.

Lesiones o daños a personas tampoco son cubiertos por la garantía.

Leer el manual del propietario con atención y seguir todas las instrucciones referentes a la operación y mantenimiento apropiados de su Pulverizador de piscina con leds multicolores. Revise siempre su producto antes de su utilización. Su garantía limitada puede invalidarse si no sigue las instrucciones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Deutsch **285 IO**

INTEX® BENUTZERHANDBUCH

MEHRFARBIGE LED-POOL-WASSERFONTÄNE

Modell SCL306

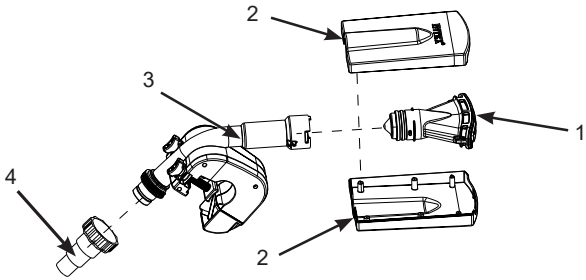
LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DAS PRODUKT IN BETRIEB NEHMEN

⚠ WARNUNG

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen auf- und abgebaut werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit diesem Produkt zu spielen.
- Niemals nach dem Sprühgerät greifen, es ziehen, schieben, darauf abstützen oder blockieren.
- Stellen Sie sicher, dass alle Klemmschrauben, Adapter A und der Schlauch gut befestigt sind.
- Dieses Produkt darf nur für die im Handbuch beschriebenen Zwecke benutzt werden.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNHINWEISE SOWIE DER MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN KÖNNEN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN, ERTRINKEN ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN.

STÜCKLISTE



HINWEIS: Die Zeichnungen sind nur für Illustrationszwecke gedacht, eventuelle Abweichungen zum Produkt können vorhanden sein. Nicht maßstabgetreu.

TEILENUMMER	BESCHREIBUNG	MENGE	ERSATZTEILNUMMER
1	Wasserfontäne Vorderteil	1	12273
2	Obere und untere Abdeckung mit Schraubenset	1	12272
3	Befestigungseinheit mit Schrauben	1	12280
4	Adapter A	1	10849

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ **Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

Allgemeines

- Für die Montage ist kein Werkzeug erforderlich.
- Passt zu allen runden und rechteckigen Metal Frame- und Ultra Frame-Pools (nicht für Easy Set, Oval und Panel Pools geeignet).
- Der eingebaute hydroelektrische Generator betreibt die LED-Leuchte; es werden keine Batterien oder ein elektrischer Anschluss benötigt.
- Leuchten in drei Farben: Rot, Blau und Grün. Voreinstellung 10 Sekunden-Intervall zwischen dem Farbwechsel. Am besten nachts oder bei schwachem Licht zu sehen.
- Erforderliche Durchflussrate der Pumpe: 3,785-12,112 l/h (1,000-3,200 gph). Erforderliche System-Durchflussrate: 2,271-7,570 l/h (600-2,000 gph).
- Stellen Sie sicher, dass zuerst die Pumpe und der Pool aufgestellt und mit Wasser gefüllt sind.
- Entfernen Sie die Wasserfontäne, bevor Sie eine Pool-Abdeckung über den Pool legen.
- Wenn das Produkt nicht benutzt wird, aus dem Pool entfernen und an einem sicheren Ort im Haus aufbewahren.
- Bei Problemen mit dem Pool und der Filterpumpe sehen Sie bitte die entsprechenden Gebrauchsanweisungen.

Aufbauanleitung

1. Positionieren Sie die Befestigungseinheit über der ausgewählten horizontalen, oberen Stange des Metal Frame Pools, in Reichweite des Filterpumpen-Rücklaufschlauchs und ziehen Sie die Klemmschrauben manuell fest. Siehe Abb. 1.

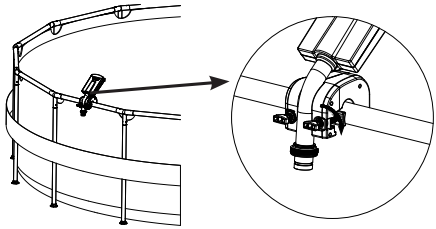


Abb. (1)

2. **<u>Für Filterpumpen mit 38-mm-Schlauch (1,5 Zoll) und Absperrschieber:</u>**

a) Schalten Sie die Filterpumpe aus, schließen Sie den Einlass-Absperrschieber und trennen Sie den Pumpen-Rücklaufschlauch (von der Pumpe zum Pool) vom Einlass-Absperrschieber.

b) Befestigen Sie den Pumpen-Rücklaufschlauch direkt am Sprühgeräteinlass. Siehe Abb. 2. Filterpumpe einschalten.

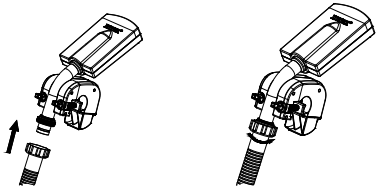


Abb. (2)

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

3. <u>Für Filterpumpen mit 32-mm-Schlauch (1,25 Zoll):</u>

a) Filterpumpe ausschalten/trennen, Einlassstutzen an der Innenseite des Pools bedecken, um zu verhindern, dass Wasser herausläuft, trennen Sie den Pumpen-Rücklaufschlauch (von Pumpe zu Pool) vom Pool-Einlassstutzen.

b) Befestigen Sie Adapter A **(4)** am Sprühgeräteinlass, verbinden Sie dann den Pumpen-Rücklaufschlauch mit dem Adapter A. Siehe Abb. 3. Filterpumpe einschalten/verbinden.

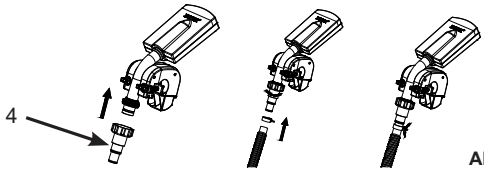


Abb. (3)

Wartung und Langzeitlagerung

1. Prüfen Sie regelmäßig alle Bestandteile auf Anzeichen von Schäden und Abnutzung. Ersetzen Sie beschädigte Bestandteile sofort.

2. Wischen Sie mit einem Schwamm und klarem Wasser Erde oder Flecken ab.

3. Zerlegen Sie das Produkt, wenn die Temperatur unter 5ºC (41ºF) sinkt, indem Sie die oben beschriebenen Installationsanleitungen in umgekehrter Reihenfolge ausführen, lassen Sie das Wasser aus dem Sprühgerät ab und stellen Sie sicher, dass alle Bestandteile vollkommen trocken sind, bevor Sie diese lagern.

4. Lagern Sie das Produkt und das Zubehör an einem trocknen, temperierten (zwischen 0º – 40ºC (32º – 104ºF)) Aufbewahrungsort.

5. Die Original-Verpackung kann als Aufbewahrungsbehälter verwendet werden.

PROBLEM	LÖSUNG
LED-Leuchte ist ausgeschaltet/ blinkt	• Stellen Sie sicher, dass die Filterpumpe funktioniert und verbinden Sie das LED-Wasserfontäne mit dem Wasser-Rücklaufschlauch, siehe Abschnitt „Installation". • Prüfen Sie, ob die Durchflussrate der Pumpe sich innerhalb des angegebenen Bereichs befindet. Falls die System-Durchflussrate weniger als 2,271 l/h (600 gph) beträgt, ersetzen Sie die Pumpe durch eine mit höherer System-Durchflussrate. • Reinigen oder wechseln Sie die Filterkartusche. Wenn Sie eine Sandfilteranlage verwenden, versichern Sie sich, dass der Filtersand gereinigt ist, indem Sie die Anlage rückspülen. • Waschen Sie die Öffnung des Sprühgerätkopfes mit einem Gartenschlauch, prüfen Sie, ob der Sprühgerätkopf frei von Sand oder Ablagerungen ist. • Setzen Sie sich mit dem Intex-Service-Center in Verbindung.
Schlechte Leistung der Wasserfontäne	• Wischen Sie mit den Fingern Verschmutzungen an der Öffnung des Sprühgerätkopfes weg. • Die Leistung hängt von der Durchflussrate der Filterpumpe ab. Wenn Sie mit der Leistung der Wasserfontäne nicht zufrieden sind, empfiehlt sich eine Filterpumpe mit höherer Durchflussrate.
Wasser spritzt aus dem Pool	• Die Leistung hängt von der Durchflussrate der Filterpumpe ab, ersetzen Sie die Pumpe durch eine mit geringerer Durchflussrate.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

GARANTIE

Ihre mehrfarbige LED-Pool-Wasserfontäne wurde unter Verwendung hochwertiger Qualitätsmaterialien und Qualitätsarbeit hergestellt. Alle Intex-Produkte wurden vor Verlassen des Werks kontrolliert und als mangelfrei befunden. Die Garantie betrifft nur die mehrfarbige LED-Pool-Wasserfontäne.

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht anstatt, sondern zusätzlich zu Ihren Rechtsansprüchen und Rechtsmitteln. Soweit diese Garantie unvereinbar mit jeglichen Ihrer Rechtsansprüche ist, haben diese Vorrang. Ein Beispiel: Verbraucherschutzgesetze in der gesamten Europäischen Union sorgen für gesetzliche Gewährleistungsrechte zusätzlich zu dem Bereich, der durch diese eingeschränkte Garantie abgedeckt ist. Für Informationen zu den EU-weiten Verbraucherschutzgesetzen besuchen Sie bitte das Europäische Verbraucherzentrum unter http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Die Bestimmungen dieser begrenzten Garantie kann nur der Ersterwerber des Produktes geltend machen und die begrenzte Garantie ist nicht übertragbar. Die Garantie ist gültig für einen Zeitraum von 1 Jahr ab Datum des ursprünglichen Kaufes. Bewahren Sie bitte Ihre Kaufquittung mit dieser Bedienungsanleitung auf. Bei allen Garantieansprüchen ist ein Kaufnachweis vorzulegen oder die begrenzte Garantie ist ungültig.

Sollte innerhalb des Zeitraumes von 1 Jahr ein Herstellungsfehler auftreten, kontaktieren Sie bitte das zuständige INTEX Service Center, die in der separaten „autorisierte Service Center" Liste aufgeführt werden. Das Servicezentrum bestimmt dann die Richtigkeit des Anspruchs. Wenn der Artikel unter die Garantiebestimmungen fällt, wird er kostenlos repariert oder kostenlos durch einen gleichen oder einen vergleichbaren Artikel (Entscheidung von Intex) ersetzt.

Außer dieser Garantie und anderen Rechtsansprüchen in Ihrem Land sind keine weiteren Garantien impliziert. In dem Ausmaß, das in Ihrem Land möglich ist, haftet Intex unter keinen Umständen gegenüber Ihnen oder einem Dritten für unmittelbare oder daraus folgende Schäden, die sich aus dem Gebrauch Ihrer mehrfarbigen LED-Pool-Wasserfontäne ergeben, oder für Handlungen von Intex oder seinen zugelassenen Vertretern und Mitarbeitern (einschließlich der Herstellung des Produkts). Einige Länder erlauben keine Ausschließung oder Einschränkung von Schäden und Folgeschäden. Die o.g. Ausschließung oder Einschränkung ist auf diese Länder nicht anzuwenden.

Folgendes führt zum Ausschluss der eingeschränkten Garantie für die mehrfarbige LED-Pool-Wasserfontäne bzw. unterliegt nicht der eingeschränkten Garantie:

- Wenn die mehrfarbige LED-Pool-Wasserfontäne Fahrlässigkeit, unsachgemäßem Gebrauch oder Anwendung, Unfall, missbräuchlicher Verwendung, falscher Spannung oder anderer Stromstärke als in der Bedienungsanleitung angegeben, unsachgemäßer Wartung oder Lagerung ausgesetzt ist;
- Wenn die mehrfarbige LED-Pool-Wasserfontäne Schäden, die außerhalb des Einflussbereiches von Intex liegen, u.a. gewöhnlicher Verschleiß und Abrieb und Schaden, der durch Brandeinwirkung verursacht wurde, Überschwemmung, Gefrieren, Regen oder anderen äußeren Umwelteinflüssen ausgesetzt ist;
- Teile und Komponenten, die nicht von Intex verkauft wurden und / oder
- Nicht genehmigte Änderungen, Reparaturen oder Demontage durch jemanden anderen als das Intex-Service-Center-Personal.

Sach- oder Personenschäden fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung äußerst sorgfältig und beachten Sie alle Anweisungen in Bezug auf den ordnungsgemäßen Betrieb und die Wartung der mehrfarbigen LED-Pool-Wasserfontäne. Kontrollieren Sie das Produkt immer, bevor Sie dieses in Betrieb nehmen. Die Garantie erlischt, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

INTEX® MANUALE DI ISTRUZIONI

GETTO MULTICOLORE PER PISCINE

Modello SCL306

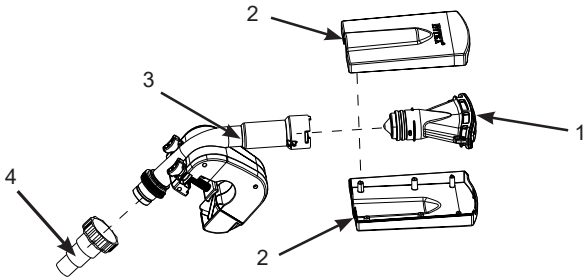
LEGGERE E SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO

⚠ ATTENZIONE

- La pompa deve essere assemblata e disassemblata solo da un adulto.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Evitare che questo prodotto sia utilizzato dai bambini.
- Non afferrare, tirare, spingere, ostruire o appoggiarsi allo spruzzatore.
- Verificare che tutte le viti del morsetto, l'adattatore A e il tubo siano fissati saldamente.
- La prodotto deve essere usata soltanto secondo le istruzioni riportate sul manuale.

IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO E UTILIZZO COMPORTA IL RISCHIO DI LESIONI GRAVI, AFFOGAMENTO O DANNI A PROPRIETÀ.

ELENCO DEI COMPONENTI



NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

NO RIFERIMENTO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	CODICE RICAMBIO
1	Gruppo testa spruzzatore	1	12273
2	Copertura superiore e inferiore con set di viti	1	12272
3	Morsetto dello spruzzatore con viti	1	12280
4	Adattatore A	1	10849

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ **Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Generali

- Non sono necessari attrezzi per il montaggio.
- Adatto a tutte le Ultra Frame e le Frame in metallo rotonde e rettangolari (non adatto alle Easy Set, le Frame ovali e le piscine a pannelli).
- La luce LED è alimentata da un generatore idroelettrico integrato, pertanto non sono necessarie batterie o collegamenti elettrici.
- Luci di 3 colori: rosso, blu e verde. Intervallo di 10 secondi tra un colore e l'altro. L'effetto luminoso è maggiormente apprezzabile di notte o in condizioni di bassa luminosità ambientale.
- Portata della pompa richiesta: 3,785-12,112 L/h (1,000-3,200 gph). Portata del sistema richiesta: 2,271-7,570 L/h (600-2,000 gph).
- Verificare che la pompa e la piscina siano installate e riempite d'acqua.
- Rimuovere lo spruzzatore prima di posizionare una copertura sopra la piscina.
- Quando non è in uso, rimuovere lo spruzzatore dalla piscina e conservarlo in un posto sicuro in interni.
- Per malfunzionamenti di piscina e pompa filtro, fare riferimento ai rispettivi manuali di istruzioni.

Istruzioni di montaggio

1. Posizionare il morsetto dello spruzzatore sopra una delle travi orizzontali superiori della piscina frame in metallo, entro la portata del tubo di ritorno della pompa filtro, e serrare a mano le viti del morsetto. Vedi Fig. 1.

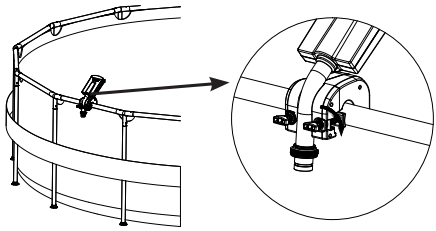


FIG (1)

2. **<u>Per pompe filtro con valvola a stantuffo e tubo da 38 mm (1.5 in):</u>**

a) Spegnere la pompa filtro, chiudere la valvola a stantuffo di ingresso e scollegare il tubo di ritorno della pompa (dalla pompa alla piscina) dalla valvola a stantuffo di ingresso.

b) Collegare il tubo di ritorno della pompa direttamente all'ingresso dello spruzzatore. Vedi Fig. 2. Accendere la pompa filtro.

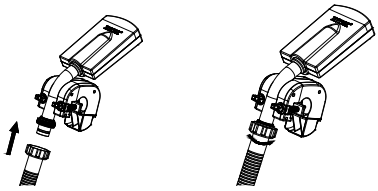


FIG (2)

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

3. <u>Per pompe filtro con tubo da 32 mm (1.25 in):</u>

a) Spegnere/scollegare la pompa filtro, coprire l'attacco di ingresso dall'interno della piscina per evitare che l'acqua fuoriesca, scollegare il tubo di ritorno della pompa (dalla pompa alla piscina) dall'attacco di ingresso della piscina.

b) Fissare l'adattatore A **(4)** all'ingresso dello spruzzatore, quindi collegare il tubo di ritor no all'adattatore A. Vedi Fig. 3. Accendere/collegare la pompa filtro.

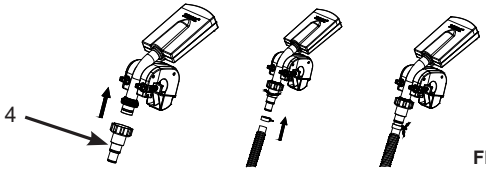


FIG (3)

Istruzioni per la cura e la conservazione

1. Controllare regolarmente che nessun componente sia danneggiato o usurato. Sostituire immediatamente i componenti danneggiati.
2. Usare una spugna e acqua pulita per rimuovere macchie o tracce di sporcizia.
3. Disassemblare il prodotto quando la temperatura scende sotto i 5°C (41°F) seguendo le istruzioni di assemblaggio al contrario, drenare l'acqua dallo spruzzatore e verificare che tutti i componenti siano completamente asciutti prima di riporlo.
4. Conservare il prodotto e gli accessori in un luogo a temperatura controllata compresa tra 0° e 40°C.
5. L'imballo iniziale può essere usato come scatola di conservazione.

GUASTO	SOLUZIONI
La luce LED è spenta/ lampeggia	• Assicurarsi che la pompa filtro sia funzionante e collegare lo spruzzatore LED per piscine al tubo di ritorno dell'acqua, come riportato alla sezione "Installazione". • Verificare che la portata del sistema pompa sia compresa tra i valori specificati. Se la portata del sistema è inferiore a 2,271 L/h (600 gph), sostituire la pompa con un sistema di maggiore portata. • Pulire o sostituire la cartuccia. Se si utilizza una pompa a sabbia, assicurarsi che la sabbia stessa sia pulita facendo un retro lavaggio. • Usare un tubo da giardino per lavare l'apertura della testa dello spruzzatore. Verificare che nel gruppo testa dello spruzzatore non siano presenti depositi o sabbia. • Contattare il Centro Assistenza Intex.
Prestazioni del getto d'acqua insoddisfacenti	• Rimuovere con le dita la sporcizia sull'apertura della testa dello spruzzatore. • Le prestazioni dipendono dalla portata della pompa filtro. Se le prestazioni dello spruzzatore non sono soddisfacenti, si raccomanda una pompa filtro di maggiore portata.
Il getto esce dalla piscina	• Le prestazioni dipendono dalla portata della pompa filtro, sostituire la pompa con un sistema di portata inferiore.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

GARANZIA LIMITATA

La Getto multicolore per piscine è realizzata usando materiali di alta qualità e fattura. La garanzia si applica solo al LED. Tutti i prodotti Intex sono stati testati e non presentano difetti di fabbrica. Questa garanzia è limitata solo alla Getto multicolore per piscine.

Questa garanzia si aggiunge a, e non è in sostituzione di, vostri diritti di legge. Qualora questa garanzia non rispetti i vostri diritti di legge, questi ultimi hanno la priorità. Ad esempio, le leggi a tutela dei consumatori all'interno dell'Unione Europea, prevedono dei diritti di legge aggiuntivi alla copertura prevista da questa garanzia. Per conoscere i diritti garantiti dalla UE, visitate il sito: http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Le disposizioni della presente garanzia si riferiscono esclusivamente all'acquirente e non sono cedibili ad altri. La presente garanzia ha durata di 1 anno dalla data d'acquisto. Conservare la ricevuta d'acquisto insieme al manuale d'istruzione, come prova d'acquisto che dovrà essere esibita insieme alla garanzia in caso di reclami.

Se viene scoperto un difetto di fabbrica entro un anno dall'acquisto, prego contattare il Centro Assistenza appropriato tra quelli elencati nella pagina "Centri Assistenza Autorizzati". Il Centro Assistenza determinerà la validità del reclamo. Se il prodotto è coperto dalle disposizioni della garanzia, il prodotto verrà riparato o sostituito, con lo stesso prodotto o un altro di valore simile (a scelta di Intex), senza nessun costo aggiuntivo per il cliente finale.

Oltre a questa garanzia e ad eventuali altri diritti garantiti dal rispettivo paese di appartenenza, non sono previste ulteriori garanzie. Anche se previsto dal paese di appartenenza, in nessun caso Intex sarà responsabile nei confronti dell'utente o di terzi per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso del Getto multicolore per piscine, o per azioni da parte di Intex, suoi agenti e suoi dipendenti (compresa la fabbricazione del prodotto). Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

La presente garanzia non trova applicazione qualora:
- Se Getto multicolore per piscine è soggetto a negligenza, utilizzo o applicazioni non idonee, incidenti, per operazioni improprie, voltaggio non idoneo o diverso da quello indicato nelle istruzioni, manutenzione o conservazione non corretta;
- Se Getto multicolore per piscine è soggetto a danneggiamento a causa di circostanze non controllabili da Intex, incluse ma non limitate a, normale usura e danni causati da esposizione al fuoco, inondazioni, gelo, pioggia o altri eventi atmosferici;
- Per parti e componenti non vendute da Intex; e/o;
- Per modifiche non autorizzate, riparazioni o smontaggio al Getto multicolore per piscine da soggetti diversi del personale del centro assistenza Intex.

Danni a persona o a cosa non vengono coperti da questa garanzia.

Leggere attentamente il manuale e seguire le istruzioni relative al funzionamento e manutenzione delle Getto multicolore per piscine. Controllare sempre il prodotto prima dell'uso. La garanzia può decadere se non vengono seguite le avvertenze.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INTEX® HANDLEIDING

MEERKLEURIGE ZWEMBADSPROEIER

Model SCL306

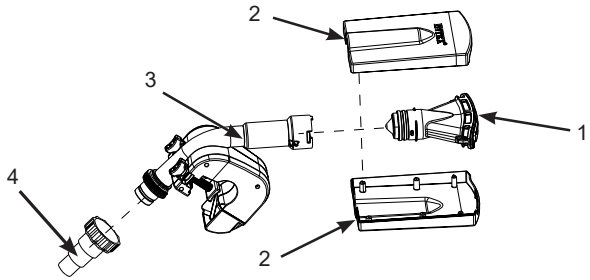
LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG. VOLG ZE NAUWKEURIG OP BIJ DE INSTALLATIE EN IN GEBRUIKNAME VAN UW PRODUCT

⚠ WAARSCHUWING

- Het opzetten en afbreken dient alleen te gebeuren door een volwassene.
- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen dit product niet gebruiken.
- Zorg dat u de sproeier nooit vastgrijpt of eraan trekt, duwt of erop leunt.
- Zorg dat alle klemschroeven, adapter A en slang stevig zijn vastgemaakt.
- Dit product is uitsluitend te gebruiken volgens de richtlijnen zoals beschreven in deze handleiding!

HET NIET OPVOLGEN VAN DEZE WAARSCHUWINGEN EN MONTAGEEN GEBRUIKSINSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL, VERDRINKING OF SCHADE AAN EIGENDOMMEN.

ONDERDELEN LIJST



LET OP: Tekening dient slechts ter verduidelijking. Kan afwijken van bijgesloten product. Niet op schaal.

NR.	OMSCHRIJVING	AANTAL	ONDERDEEL NR.
1	Sproeikop-set	1	12273
2	Set van boven- en onderdeksel met schroeven	1	12272
3	Sproeierklem met schroeven	1	12280
4	Adapter A	1	10849

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ **Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

Algemeen

- Er is geen gereedschap nodig om dit product te installeren.
- Past rond alle ronde en rechthoekige metalen framepalen en ultra framepalen (niet geschikt voor Easy Set, ovalen- en paneelzwembaden).
- De geïntegreerde hydro-elektrische generator voorziet de LED-lamp van stroom; geen batterijen of elektrische aansluiting vereist.
- Geeft licht in 3 kleuren: rood, blauw en groen. Wijzigt na 10 seconden van kleur. Best te zien 's nachts of in zwakke lichtomstandigheden.
- Benodigd pompdebiet: 3,785-12,112 L/h (1,000-3,200 gph). Benodigd systeemdebiet: 2,271-7,570 L/h (600-2,000 gph).
- Zorg eerst dat de pomp en het zwembad zijn opgesteld en het zwembad met water is gevuld.
- Verwijder de sproeier voordat u een zwembadhoes over het zwembad legt.
- Wanneer niet in gebruik, haal het artikel uit het zwembad en berg het op in een veilige binnenruimte.
- In geval van problemen met het zwembad en de filterpomp, raadpleeg de respectievelijke gebruiksaanwijzing.

Montage zwembad

1. Plaats de sproeierklem over de gekozen horizontale bovenstang van het metalen framezwembad, die zich binnen het bereik van de retourslang van de filterpomp bevindt, en draai de klemschroeven vervolgens met de hand vast. Zie figuur 1.

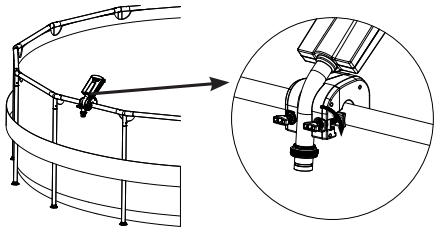


FIG (1)

2. **<u>Voor een filterpomp met een 38mm (1,5 in) slang en zuigerklep:</u>**

a) Schakel de filterpomp uit, sluit de inlaatzuigerklep af en ontkoppel de slangretourslang (van pomp naar zwembad) van de inlaatzuigerklep.

b) Bevestig de slangretourslang rechtstreeks aan de sproeierinlaat. Zie figuur 2. Schakel de filterpomp vervolgens in of sluit deze aan.

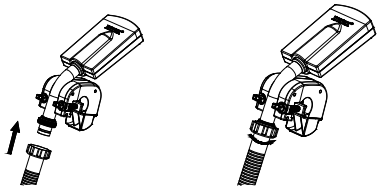


FIG (2)

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

3. <u>Voor filterpomp met 32mm slang (1,25 in):</u>

a) Om de filterpomp uit te schakelen / te ontkoppelen, dek de inlaatkoppeling vanaf de binnenkant van het zwembad af om het uitstromen van water te vermijden. Ontkoppel vervolgens de slangretourslang (van pomp naar zwembad) van de inlaatkoppeling van het zwembad.

b) Bevestig adapter A **(4)** aan de sproeierinlaat en sluit de slangretourslang vervolgens aan op de adapter A. Zie figuur 3. Schakel de filterpomp vervolgens in of sluit deze aan.

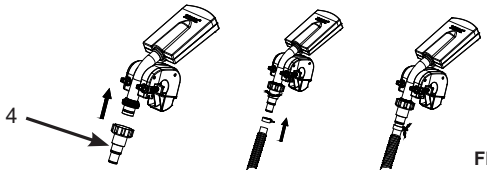


FIG (3)

Instructies voor onderhoud en opbergen

1. Controleer alle onderdelen regelmatig op tekenen van schade en overbelasting. Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk.

2. Verwijder vuil en vlekken met een spons en schoon water.

3. Als de omgevingstemperatuur onder 5ºC (41ºF) komt, haal het product uit elkaar door bovenstaande montage-instructies omgekeerd uit te voeren, voer het water uit de sproeier af en zorg dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u het artikel opbergt.

4. Berg het artikel en toebehoren op in een droge ruimte bij een temperatuur tussen 0º – 40ºC (32º – 104ºF).

5. Gebruik de originele doos om het product in op te bergen.

PROBLEEM	OPLOSSING
Het LED-lampje brandt niet / knippert	• Controleer of de filterpomp is ingeschakeld en de LED-zwembadsproeier op de slangretourslang is aangesloten, zie de sectie "Opstellen". • Controleer of het pompdebiet zich binnen het aangegeven bereik bevindt. Als het systeemdebiet lager dan 2,271 L/h (600 gph) is, vervang de pomp door een pomp met een hoger systeemdebiet. • Maak de cartridge schoon of vervang hem. Wanneer er gebruik wordt gemaakt van een zandfilter, zorg er dan voor dat u een backwash uitvoert. • Reinig de opening van de sproeikop met behulp van een tuinslang om na te gaan of er zich zand of vuil in de sproeikop bevindt. • Neem contact op met Intex Service.
Zwakke watervalprestaties	• Veeg eventueel vuil op de opening van de sproeikop weg met behulp van uw vingers. • De prestaties zijn afhankelijk van het debiet van de filterpomp. Als u niet tevreden bent over de watervalprestaties, bevelen we aan om een filterpomp met een hoger debiet te gebruiken.
Water spuit over de rand van het zwembad.	• De prestaties zijn afhankelijk van het debiet van de filterpomp, vervang de pomp door een pomp met een lager systeemdebiet.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

VERKLARING VAN BEPERKTE GARANTIE

Uw Meerkleurige zwembadsproeier is vervaardigd uit de materialen van de hoogste kwaliteit en vakmanschap. Alle Intex producten zijn gecontroleerd en in orde bevonden vóór het verlaten van de fabriek. Deze beperkte garantie is enkel toepasbaar op de Meerkleurige zwembadsproeier.

Deze beperkte garantie wordt verstrekt als aanvulling op en zonder afbreuk te doen aan uw consumentenrechten. Indien deze garantie niet overeenkomt met een van uw wettelijke rechten, zullen de wettelijke rechten gelden.

De voorwaarden van deze Beperkte Garantie gelden slechts jegens de eerste eigenaar. Deze Beperkte Garantie is niet overdraagbaar en geldt gedurende 1 (één) jaar na aankoopdatum in de winkel. Bewaar uw originele aankoopbon bij deze handleiding, daar het aankoopbewijs dient te worden overlegd ingeval van een klacht. Zonder aankoopbon is deze Beperkte Garantie niet geldig.

Als u vermoedt dat gedurende bovengenoemde periode van 1 (één) jaar uw eventuele klacht terug te voeren is op een fabricagefout, neem dan contact opnemen met het juiste service center, te vinden in de lijst met service centers. Intex Service zal de klacht met u bespreken en u eventueel vragen het artikel op te sturen voor inspectie. Indien er sprake is van garantie zal het product kosteloos gerepareerd worden of vervangen voor hetzelfde of een gelijkwaardig product (Intex bepalende factor).

Andere garanties dan deze en de wettelijk bepaalde rechten in uw land zijn niet van toepassing. Intex, haar agentschappen en/of medewerkers zijn onder geen enkele voorwaarde aansprakelijk jegens de koper of enige andere partij voor indirecte of vervolgschade veroorzaakt door Meerkleurige zwembadsproeier van welke aard dan ook. Het is mogelijk dat sommige landen of rechtsgebieden de uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid wegens bijkomende schade of gevolgschade niet toelaten. In dit geval zijn de bovenstaande uitsluitingen mogelijk niet van toepassing op u.

Deze beperkte garantie is niet van toepassing in onderstaande gevallen:

- Indien Meerkleurige zwembadsproeier is onderworpen aan nalatigheid, abnormaal gebruik of toepassing, een ongeluk, onjuist gebruik, verkeerde spanning of voltage, ander gebruik dan in de handleiding beschreven staat en onjuist onderhoud of opslag;
- Indien Meerkleurige zwembadsproeier onderhevig is aan schade veroorzaakt door omstandigheden buiten de macht van Intex, inclusief maar niet beperkt tot, normale slijtage en beschadiging veroorzaakt door blootstelling aan vuur, overstroming, vrieskou, regen en andere natuurkrachten;
- Op artikelen welke niet van het merk Intex zijn of Intex artikelen welke in combinatie met artikelen/ onderdelen van een ander merk gebruikt worden; en/of;
- Indien er aanpassingen, reparaties of demontage van Meerkleurige zwembadsproeier zijn uitgevoerd door iemand anders dan een medewerker van Intex service.

Tevens is de garantie niet van toepassing bij schade aan eigendommen of personen.

Lees de handleiding zorgvuldig voordat u het product gebruikt. Volg alle instructies nauwkeurig op voor het correct opzetten, afbreken en onderhouden van uw Meerkleurige zwembadsproeier. Inspecteer het product altijd alvorens u het in gebruik neemt. Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan de Beperkte Garantie vervallen.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

INTEX® MANUAL DO USUÁRIO

PULVERIZADOR DE PISCINA COM LED MULTICOLOR

Modelo SCL306

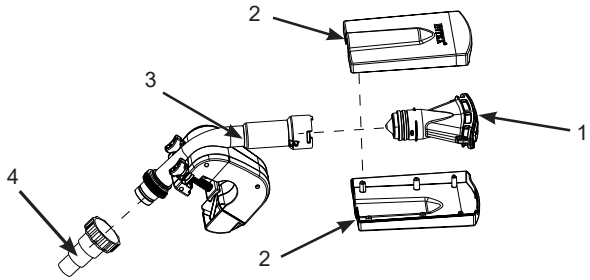
LEIA E SIGA CORRETAMENTE AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E SEGURANÇA

⚠ AVISOS

- Deve ser montado e desmontado somente por adultos.
- Este produto não é um brinquedo. Não permita que crianças usem este produto.
- Nunca segure, puxe, pressione, incline nem obstrua o pulverizador.
- Certifique-se de que todos os parafusos de fixação, adaptador A e mangueira estão devidamente fixados.
- Este produto é destinado para ser usado de acordo com o descrito no manual.

SE NÃO SEGUIR ESTES AVISOS E AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E DE UTILIZAÇÃO, PODE DAR ORIGEM A LESÕES SÉRIAS, AFOGAMENTO OU DANOS DE PROPRIEDADE.

LISTA DAS PARTES



NOTE: Desenhado somente para propósito de ilustração. Talvez não reflete o produto atual. Não é escala.

NO PEÇAS	DESCRIÇÃO	QUANTIDADE	PEÇA DE REPOSIÇÃO N°
1	Conjunto da cabeça do pulverizador	1	12273
2	Cobertura superior e inferior com conjunto de parafusos	1	12272
3	Fixador do pulverizador com parafusos	1	12280
4	Adaptador A	1	10849

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ **Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Geral

- Não são necessárias ferramentas para a montagem.
- Adequado para todas as estruturas de metal redondas e retangulares e piscinas "Ultra Frame" (não é adequado para piscinas de montagem rápida, ovais e de painéis).
- O gerador hidroelétrico incorporado alimenta a luz LED. Não são necessárias pilhas nem ligação elétrica.
- Luz com 3 cores: Vermelho, azul e verde. Predefinição de 10 segundos entre a mudança de cor. Vê-se melhor à noite ou em fracas condições de iluminação.
- Taxa de fluxo da bomba necessário: 3,785-12,112 L/h (1,000-3,200 gph). Taxa de fluxo do sistema necessário: 2,271-7,570 L/h (600-2,000 gph).
- Certifique-se de que a bomba e a piscina são primeiro montadas e enchidas com água.
- Retire o pulverizador antes de colocar uma cobertura sobre a piscina.
- Quando não usar, retire o pulverizador da piscina e guarde-o no interior, num lugar seguro.
- Se tiver problemas com a piscina ou com a bomba do filtro, consulte o respetivo manual de utilização.

Instruções de montagem

1. Coloque o fixador do pulverizador sobre a barra horizontal superior selecionada da piscina com estrutura de metal, ao alcance da mangueira de retorno da bomba do filtro, e aperte os parafusos de fixação à mão. Veja figura 1.

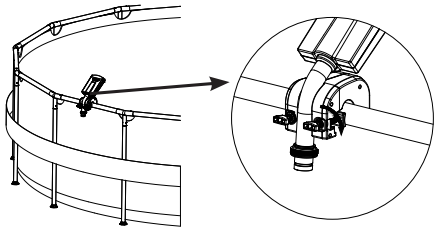


FIG (1)

2. **<u>Para bomba de filtro com mangueira de 38mm e válvula de pistão:</u>**

a) Desligue a bomba do filtro, feche a válvula de pistão de entrada e desligue a mangueira de retorno da bomba (da bomba para a piscina) da válvula de pistão de entrada.

b) Fixe a mangueira de retorno da bomba diretamente na entrada do pulverizador. Veja figura 2. Ligue a bomba do filtro.

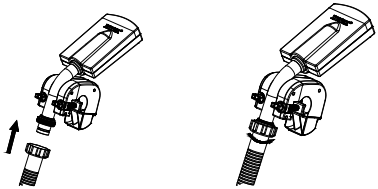


FIG (2)

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

3. <u>Para bomba do filtro com mangueira de 32mm:</u>

a) Desligue/retire a bomba do filtro, cubra o encaixe de entrada a partir do interior da piscina, para evitar que a água saia, retire a mangueira de retorno da bomba (da bomba para a piscina) do encaixe de entrada da piscina.

b) Fixe o adaptador A **(4)** na entrada do pulverizador, depois ligue a mangueira de retorno da bomba ao adaptador A. Veja figura 3. Ligue a bomba do filtro.

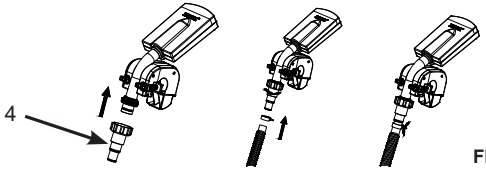


FIG (3)

Instruções de manutenção e armazenamento

1. Verifique regularmente todos os componentes quanto a sinais de danos ou fadiga. Substitua imediatamente componentes danificados.
2. Use uma esponja e água limpa para limpar quaisquer manchas ou sujidade.
3. Desmonte o produto quando a temperatura descer abaixo dos 5 ºC, invertendo as instruções de montagem apresentadas anteriormente. Drene a água do pulverizador e certifique-se de que todos os componentes ficam completamente secos antes da arrumação.
4. Guarde o produto e acessórios num local seco, com a temperatura controlada entre 0 ºC e 40 ºC.
5. A embalagem original pode ser usada para guardar o produto.

PROBLEMA	SOLUÇÃO
A luz LED está desligada/a piscar	• Certifique-se de que a bomba do filtro está a funcionar e ligue o pulverizador de piscina com LED à mangueira de retorno da água. Consulte a secção "Montagem". • Verifique se a taxa do fluxo do sistema da bomba se encontra dentro do raio especificado. Se a taxa do fluxo do sistema for inferior a 2,271 L/h (600 gph), mude a bomba por uma com taxa do fluxo do sistema maior. • Limpar os cartuchos. Se estiver usando o filtro de areia, certifique-se de que a areia esteja sem pre limpa através do modo retrolavagem. • Use uma mangueira de jardim para lavar a abertura da cabeça do pulverizador. Verifique se existe areia ou depósitos no conjunto da cabeça do pulverizador. • Contatar o centro de serviços Intex.
Fraco desempenho de cascata da água	• Use os dedos para limpar qualquer sujidade existente na abertura da cabeça do pulverizador. • O desempenho depende da taxa de fluxo da bomba do filtro. Se não estiver satisfeito com o desempenho da cascata de água, recomendamos uma bomba de filtro com uma taxa de fluxo superior.
A água é pulverizada para fora da piscina	• O desempenho depende da taxa de fluxo da bomba do filtro, mude a bomba para uma taxa de fluxo do sistema inferior.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Garantia Limitada

Sua Pulverizador de piscina com led multicolor foi fabricada com materiais da mais alta qualidade e acabamento. Todos os produtos têm sidos checados e não tem defeitos. Esta Garantia Limitada aplica-se apenas a Pulverizador de piscina com led multicolor.

Esta garantia limitada é adicional e não um substituto para os seus direitos legais e reparações. Na medida em que esta garantia é incompatível com qualquer um dos seus direitos legais, eles têm prioridade. Por exemplo, as leis dos consumidores em toda a União Europeia fornecer direitos legais de garantia, além da cobertura que você recebe da garantia limitada: para obter informações sobre as leis do consumidor em toda a UE, por favor, visite o site do Centro Europeu do Consumidor em http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

O Limite de Garantia é aplicado apenas para comprador original e não é transferível. Esta garantia limitada é válida pelo período de um ano (1) ano a partir da data da compra. Guarde o recibo de compra junto com este manual, pois ele será solicitado e deve acompanhar a solicitação da garantia ou a garantia limitada estará inválida.

Se for encontrado defeito de fabricação no período de (1) um ano, por favor contate o Centro de Serviços Intex apropriado listado na folha "Centros de Serviço Autorizados". O centro de serviço determinará a validade da solicitação. Se o item está coberto pelas disposições da garantia, o item será reparado ou substituído, com o mesmo ou comparável ao item (à escolha da Intex) sem nenhum custo para você.

Além desta garantia, e outros direitos legais em seu país, sem mais garantias implícitas. Na medida em que, possivelmente, em seu país, em nenhuma hipótese, a Intex, ou seus agentes, ou trabalhadores (incluindo o fabricante do produto) será responsabilizado por você ou por terceiros para danos diretos ou indiretos decorrentes do uso de seu Pulverizador de piscina com led multicolor. Alguns países ou jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou prejuízo com conseqüência, portanto a limitação ou exclusão acima pode não aplicar-se a você.

Você deve observar que esta garantia limitada não se aplica nas seguintes circunstâncias:

- Se o Pulverizador de piscina com led multicolor estiver sujeito a negligência, uso inadequado, acidente, utilização imprópria, voltagem ou corrente imprópria contrária as instruções de utilização, manutenção ou armazenamento inadequado;
- Se o Pulverizador de piscina com led multicolor estiver sujeito a danos por circunstâncias fora do controle da Intex, incluindo, mas não limitado a, desgaste natural e danos causados por exposição ao fogo, inundação, baixas temperaturas, chuva, ou por força de causas naturais;
- Para peças e componentes não vendidos pela Intex; e / ou;
- Para modificações não autorizadas, reparos ou desmontagem do Pulverizador de piscina com led multicolor por alguém que não seja pessoal do Centro de Serviços da Intex.

Ferimentos, danos em propriedades ou pessoas não estão cobertos por esta garantia.

Leia o manual do proprietário com atenção e siga todas as instruções relativas à operação e manutenção adequada da sua Pulverizador de piscina com led multicolor. Sempre inspecionar o produto antes de usar. A garantia pode ser invalida se não são seguidas às instruções.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INTEX® VEJLEDNING

POOLSPRØJTE MED FLERFARVEDE LED-LYS

Model SCL306

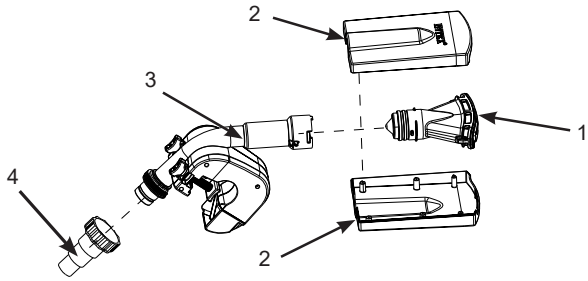
LÆS, FORSTÅ OG FØLG ALLE INSTRUKTIONERNE OMHYGGELIGT FØR OPSTILLING OG BRUG AF POOLEN

⚠ ADVARSEL

- Samling og demontering må kun foretages af voksne.
- Dette product er ikke et legetøj. Børn må ikke lege med apparatet.
- Personer må aldrig tage fat i, trække, skubbe, læne sig op ad eller tildække sprøjten.
- Sørg for at alle skruerne, adapter A og slangen er ordentlig spændt fast.
- Dette produkt er kun beregnet til brug til de formål, der er beskrevet i brugsan visningen!

HVIS DISSE ADVARSLER OG SAMLINGS- OG BRUGSINSTRUKTIONERNE IKKE FØLGES, KAN DET FØRE TIL ALVORLIG SKADE, DRUKNING ELLER EJENDOMSSKADER.

LISTE OVER DELENE



BEMÆRK: Tegningerne er kun til illustration. Viser ikke det korrekte produkt. Er ikke i skala.

N° DE PIÈCE	BESKRIVELSE	ANTAL	RESERVEDEL NUMMER
1	Sprøjtehoved	1	12273
2	Øvre og nedre beslag med skruesæt	1	12272
3	Sprøjteklemme med skruer	1	12280
4	Adapter A	1	10849

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ **Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

GEM DENNE VEJLEDNING

General

- Der skal ikke bruges værktøjer til montering.
- Passer til alle runde og rektangulære metalrammer og swimmingpools med ultra-ramme (ikke egnet til Easy Set, ovale pools eller panelpools).
- Den indbyggede hydroelektriske generator strømforsyner LED-lysene. Apparatet bruger ikke batterier og skal ikke forbindes til stikkontakten.
- Lyser i 3 farver: Rød, blå og grøn. Forudindstillet 10 sekunder mellem farveskift. Ses bedst om natten og i lave lysforhold.
- Påkrævet pumpegennemstrømningshastighed: 3,785-12,112 L/t (1,000-3,200 gph). Påkrævet systemgennemstrømningshastighed: 2,271-7,570 L/t (600-2,000 gph).
- Sørg først for, at pumpen og poolen er opstillet og fyldt med vand.
- Sprøjten skal tages af, inden poolen tildækkes.
- Når apparatet ikke er i brug, skal det tages af poolen, og opbevares på et sikkert sted indendørs.
- Evt. løsninger til problemer med din pool eller filterpumpe skal findes i brugsanvisnin gen, der fulgte med dem.

Opstillingsvejledning

1. Placer sprøjteklemme over den valgte horisontale øverste stang på poolens metalramme, og inden for rækkevidde af slangen til filterpumpen, og stram skruerne med hånden. Se fig 1.

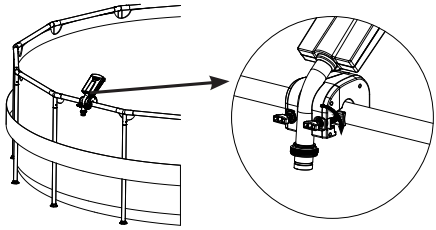


FIG (1)

2. <u>Filterpumpe med 38mm slange og stempelventil:</u>

a) Sluk for filterpumpen, luk indløbsventilen og tag returslangen (fra pumpen til poolen) af indløbsventilen.

b) Sæt returslangen direkte på indløbet på sprøjten. Se fig 2. Tænd filterpumpen.

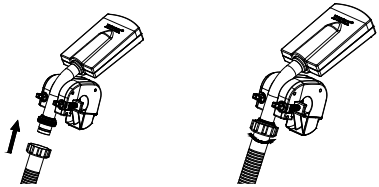


FIG (2)

GEM DENNE VEJLEDNING

3. <u>Filterpumpe med 32 mm slange:</u>

a) Sluk/tag filterpumpen af, tildæk indløbet fra poolens inderside så vandet ikke løber ud, tag returslangen (fra pumpen til poolen) af indløbet i poolen.

b) Sæt adapter A **(4)** på indløbet på sprøjten, og sæt returslangen på adapteren A. Se fig 3. Tænd/tilslut filterpumpen.

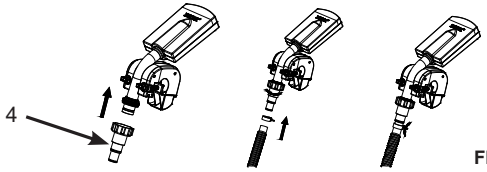


FIG (3)

Instruções de manutenção e armazenamento

1. Se regelmæssigt alle komponenterne efter for tegn på skader, dræning. Beskadigede dele skal straks udskiftes.

2. Brug en svamp og rent vand til at vaske jord eller pletter af.

3. Produktet skal afmonteres, hvis temperaturen falder til under 5ºC ved at udføre ovennævnte trin i omvendt rækkefølge, dræn vandet ud af sprøjten og sørg for at alle delene er helt tørre inden de lægges væk.

4. Produktet og delene skal opbevares på et tørt sted, med et kontrolleret temperatur på mellem 0º - 40ºC.

5. Den originale emballage kan anvendes til opbevaring.

PROBLEM	MULIGE LØSNINGER
LED-lyset er slukket/blinker	• Sørg for at filterpumpen kører og tilslut poolsprøjten til returslangen. Se afsnittet "Opsætning". • Sørg for, at pumpegennemstrømningshastigheden er inden for det angivne interval. Hvis gennemstrømningshastighed er mindre end 2,271 L/t (600 gph), skal pumpen skiftes med en, der er beregnet til et højere systemgennemstrømning. • Rengør eller udskift filteret. Ved brug af sandfilter skal det sikres, at sandet er rent ved at returskylle det. • Vask åbningen i sprøjtehovedet med en vandslange. Se, om der er sand eller skidt i sprøjtehovedet. • Kontakte Intex service agent.
Vandet sprøjtes ikke jævnt	• Brug fingrene til at tørre skidt væk fra åbningen på sprøjtehovedet. • Sprøjtestyrken afhænger af filterpumpens gennemstrømningshastighed. Hvis du ikke er tilfreds med hvordan vandet sprøjtes, anbefales det at bruge en filterpumpe med højere gennemstrømningshastighed.
Vandet sprøjter ud af poolen	• Sprøjtestyrken afhænger af filterpumpens gennemstrømningshastighed, skift pumpen ud med en pumpe med lavere systemgennemstrømningshastighed.

GEM DENNE VEJLEDNING

Begrænset Garanti

Din Poolsprøjte med flerfarvede led-lys er blevet produceret af det højeste kvalitets materialer og håndværk. Alle Intex-produkter er blevet kontrolleret og er fri for defekter ved deres afsendelse fra fabrikken. Denne begrænsede garanti gælder udelukkende til Poolsprøjte med flerfarvede led-lys.

Denne begrænsede garanti er et tillæg til, og ikke en erstatning for, dine juridiske rettigheder og retsmidler. I tilfælde, hvor denne garanti er i modstrid med dine juridiske rettigheder, prioriteres dine rettigheder. For eksempel yder forbrugerlovgivning i hele EU lovpligtig garantirettigheder ud over dækningen, du for af denne begrænsede garanti: Du kan læse mere om den EU-dækkende forbrugerlovgivning på det europæiske forbrugercenter på http://ec.Europa.EU/consumers/ECC/contact_en/htm.

Bestemmelserne i denne begrænsede garanti gælder kun for den oprindelige køber og kan ikke overdrages. Denne begrænsede garanti gælder i en periode på ét (1) år fra købsdatoen. Gem den originale kvittering sammen med denne brugsanvisning som dokumentation for køb af produktet ved fremsættelse af krav under garantien; i modsat fald bortfalder den begrænsede garanti.

Hvis du finder en fabrikationsfejl i denne garantiperiode på ét (1) år, bedes du kontakte et af Intex' servicecentre som findes på den separate oversigt over autoriserede servicecentre. Servicecenteret afgør, om garantikravet kan gøres gældende. Hvis varen er dækket af bestemmelserne i garantien, repareres eller udskiftes varen, med den samme eller tilsvarende vare (efter Intexs eget valg), uden beregning.

Udover denne garanti, og andre juridiske rettigheder i dit land, er ingen yderligere garantier underforstået. I omfanget, hvor det er muligt i dit land, er Intex under ingen omstændigheder ansvarlig for dig eller nogen tredjepart for direkte eller indirekte skader, som følge af brugen af din Poolsprøjte med flerfarvede led-lys, eller Intexs eller deres agenters og medarbejdernes handlinger (herunder fremstilling af produktet). Nogle lande, eller juridiske områder tillader ikke udelukkelsen eller begrænsningen af tilfældige eller følgeskader, derfor kan ovenstående begrænsning eller udelukkelse ikke nødvendigvis være gældende for dig.

Bemærk venligst, at denne begrænsede garanti ikke gælder i følgende tilfælde:

- Hvis Poolsprøjte med flerfarvede led-lys forsømmes, bruges på unormal vis, udsættes for en ulykke, ukorrekt betjening, forkert spænding eller strøm, der er i strid med instruktionerne, forkert vedlige holdelse eller opbevaring;
- Hvis Poolsprøjte med flerfarvede led-lys beskadiges pga. omstændigheder, der er uden for Intexs kontrol, herunder, men ikke begrænset til, almindelig slidtage og skader, som følge af brand, oversvømmelse, frysning, regn eller andre miljømæssige kræfter;
- Dele og komponenter, der ikke sælges af Intex; og/eller;
- Uautoriserede ændringer, reparationer eller adskillelse af Poolsprøjte med flerfarvede led-lys af nogen andre end Intexs servicepersonale.

Personskade eller tingsskade er ikke omfattet af denne garanti.

Læs vejledningen grundigt, og følg alle instruktioner om betjening og vedligeholdelse af din Poolsprøjte med flerfarvede led-lys. Kontrollér altid luftmadrassen, før du bruger den. Din begrænsede garanti kan annulleres hvis instruktionerne ikke følges.

GEM DENNE VEJLEDNING

Polish **285 IO**

INSTRUKCJA OBSŁUGI FIRMY INTEX®

ROZPYLACZ BASENOWY Z WIELOKOLOROWYMI DIODAMI LED

Model SCL306

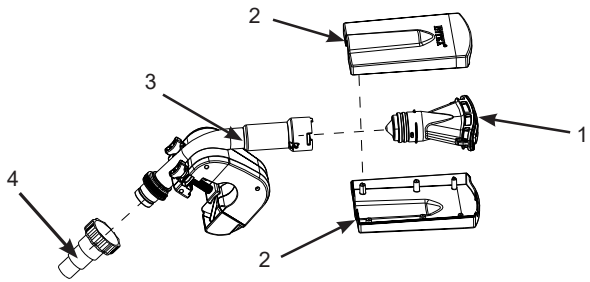
PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZAWSZE ZGODNIE ZE WSZYSTKIMI ZASADAMI ZAWARTYMI W INSTRUKCJI ZANIM ZACZNIESZ MONTAŻ PRODUKTU

⚠ OSTRZEŻENIE

- Montaż i demontaż tylko przez osoby dorosłe.
- Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwalaj dziecią używać tego produktu.
- Rozpylacza nigdy nie należy chwytać, ciągnąć, popychać ani zatykać, nie należy też się o niego opierać.
- Wszystkie śruby zacisków, adapter A i wąż muszą być mocno dokręcone i solidnie zamocowane.
- Produktu służy wyłącznie do użytku dla celów wskazanych w niniejszej instrukcji.

NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO POWYŻSZYCH OSTRZEŻEŃ ORAZ INSTRUKCJI MONTAŻU I UŻYTKOWANIA MOŻE DOPROWADZIĆ DO POWAŻNYCH URAZÓW, UTOPIENIA SIĘ LUB STRAT MATERIALNYCH.

LISTA CZĘŚCI



UWAGA: Rysunki są przedstawione dla celów ilustracyjnych. Mogą nie odpowiadać aktualnemu produktowi. Nie są w skali.

NUMER	OPIS	ILOŚĆ	NUMER CZĘŚCI ZAMIENNEJ
1	Głowica rozpylacza – zestaw	1	12273
2	Osłona górna i dolna z kompletem śrub	1	12272
3	Zacisk rozpylacza ze śrubami	1	12280
4	Adapter A	1	10849

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ **Intex Marketing Ltd. to/á/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

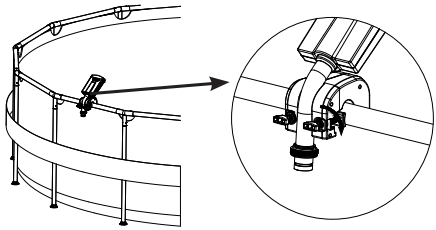
ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Ogólne

- Do montażu nie są wymagane żadne narzędzia.
- Pasuje do wszystkich okrągłych i prostokątnych basenów z serii Metal Frame i Ultra Frame (nie nadaje się do basenów z serii Easy Set, Oval i Panel).
- Wbudowany generator hydroelektryczny zasila oświetlenie LED, zestaw nie wymaga więc ani baterii ani podłączenia do zasilania elektrycznego.
- Świecenie w 3 kolorach: czerwony, niebieski i zielony. Ustawienie predefiniowane: 10 sekund między zmianą kolorów. Oświetlenie najlepiej obserwować nocą lub przy słabym świetle.
- Wymagane natężenie przepływu pompy: 3,785-12,112 l/h (1,000-3,200 gph). Wymagane natężenie przepływu systemu: 2,271-7,570 l/h (600-2,000 gph).
- Należy dopilnować, aby najpierw pompa i basen zostały zainstalowane i napełnione wodą.
- Przed nałożeniem pokrowca na basen należy usunąć rozpylacz.
- Gdy wyrób nie jest używany, należy go zdemontować z basenu i schować w bezpiecznym miejscu w zamkniętym pomieszczeniu.
- Problemy z basenem i pompa filtrującą – patrz instrukcje obsługi tych elementów.

Montaż

1. Umieścić zacisk rozpylacza nad wybranym poziomym drążkiem metalowego stelażu basenu, w zasięgu węża powrotnego pompy filtrującej i ręcznie dokręcić zacisk. Patrz rys.1.

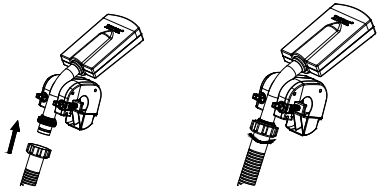


RAY. (1)

2. <u>W przypadku pomp filtrujących z wężem 38 mm (1,5 in) i z zaworem nurnikowym, należy:</u>

a) Wyłączyć pompę filtrującą, zamknąć wlot do zaworu nurnikowego i odłączyć wąż pow rotny pompy (od pompy do basenu) od wlotu zaworu nurnikowego.

b) Zamocować wąż powrotny pompy bezpośrednio na wejściu rozpylacza. Patrz rys.2. Włączyć pompę wtyczkę do kontaktu.



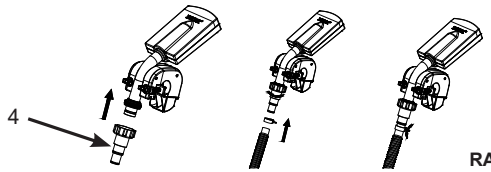
RAY. (2)

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

3. <u>W przypadku pompy filtrującej z wężem 32 mm (1,25 in):</u>

a) Wyłączyć pompę filtrującą / odłączyć ją od zasilania. Zakryć łączówkę wejściową od środka basenu, tak aby z basenu nie wypływała woda. Odłączyć wąż powrotny pompy (od pompy do basenu) od łączówki wejściowej basenu.

b) Zamocować adapter A **(4)** na wejściu rozpylacza, następnie podłączyć wąż powrotny pompy do adapter A. Patrz rys.3. Włączyć pompę / podłączyć wtyczkę do kontaktu.



RAY. (3)

Instrukcja przechowywania i konserwacji

1. Wszystkie elementy należy regularnie kontrolować pod kątem oznak uszkodzeń i naprężeń. Uszkodzone części należy natychmiast wymieniać.

2. Do czyszczenia zabrudzeń i plam należy używać gąbki i czystej wody.

3. Jeśli temperatura spada poniżej 5 ºC (41 ºF), produkt należy zdemontować prze odwrócenie kolejności powyższych instrukcji instalacyjnych oraz odwrócenie kierunku ich wykonywania. Należy spuścić z rozpylacza wodę, a przed schowaniem upewnić się, że wszystkie podzespoły są całkowicie suche.

4. Produkt i akcesoria należy przechowywać w suchym miejscu o temperaturze kontrolowanej w przedziale 0 º – 40 ºC (32 º – 104 ºF).

5. Do przechowywania użyj oryginalnego opakowania.

PROBLEM	OŻLIWE ROZWIĄZANIE
Oświetlenie LED jest wyłączone / miga	• Upewnić się, czy pompa filtrująca pracuje i podłączyć rozpylacz basenowy LED do węża powrotnego wody, patrz część „Instalacja”. • Sprawdzić, czy natężenie przepływu w układzie pompy mieści się w odpowiednim zakresie, jeśli natężenie przepływu w układzie wynosi poniżej 2,271 l/h (600 g/h), wówczas należy wymienić pompę na wydajniejszą. • Wyczyść lub wymień wkład filtra. Jeżeli używasz pompy piaskowej upewnij się, że piasek jest oczyszczony. • Użyć węża ogrodowego do umycia otworu głowicy rozpylacza, sprawdzić, czy głowica rozpylacza nie jest zapiaszczona lub zapchana osadami. • Skontaktuj się z serwisem firmy Intex.
Słaba wydajność kaskady wodnej	• Otwór głowicy rozpylacza przetrzeć palcami w celu usunięcia z niego zanieczyszczeń. • Wydajność zależy od natężenia przepływu pompy filtrującej. Jeśli wydajność kaskady wodnej jest niezadowalająca, zaleca się zainstalowane mocniejszej pompy filtrującej.
Woda tryska poza basen	• Wydajność zależy od natężenia przepływu pompy filtrującej, zmienić pompę na słabszą, o mniejszym natężeniu przepływu.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

GWARANCJA

Zakupiona przez Ciebie Rozpylacz basenowy z wielokolorowymi diodami led została wykonana z najwyższej jakości materiałów, przy zachowaniu wysokiej jakości wykonania. Przed opuszczeniem fabryki wszystkie produkty Intexu zostały sprawdzone. Gwarancja dotyczy wyłącznie Rozpylacz basenowy z wielokolorowymi diodami led firmy Intex.

Niniejsza gwarancja jest dodatkiem, a nie substytutem Twoich praw i środków prawnych. Do tego stopnia, że gwarancja jest niezgodna z jakimikolwiek prawami, to biorą one priorytet. Na przykład, prawa konsumentów w całej Unii Europejskiej mogą zapewnić ustawowe prawa gwarancyjne poza zasięgiem ograniczonej gwarancji:Aby uzyskać informacje na temat praw konsumentów całej UE, prosimy odwiedzić stronę internetową Europejskie Centrum Konsumenckie w http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Warunki tej gwarancji dotyczą wyłącznie pierwszego nabywcy. Praw gwarancyjnych nie można przekazywać innym osobom. Gwarancja jest ważna przez (1) rok od daty zakupu. Zatrzymaj dowód zakupu urządzenia wraz z instrukcją jako, że bez niego gwarancja jest nieważna.

Jeśli stwierdziłeś wady swojego urządzenia w trakcie trwania gwarancji, skontaktuj się z centrum serwisowym z listy „Autoryzowane centra serwisowe". Serwis ustali zasadność reklamacji. Jeżeli produkt jest zwrócony do punktu serwisowego, pracownicy centrum serwisowego sprawdzą produkt i stwierdzą zasadność reklamacji. Jeżeli produkt jest objęty gwarancją zostanie naprawiony lub wymieniony na taki sam lub podobny produkt (decyzja Intexu) bez dodatkowych opłat.

Inne niż w niniejszej gwarancji, a inne prawa w swoim kraju, żadne dalsze gwarancje nie są regulowane. Do tego stopnia, że w Twoim kraju, w żadnym wypadku Intex nie bierze odpowiedzialności wobec Państwa za bezpośrednie lub pośrednie szkody wynikające z użytkowania Twojego Rozpylacz basenowy z wielokolorowymi diodami led ani Intex lub jej agentów i pracowników (w tym wytwarzania produktu). Niektóre kraje lub jurysdykcje nie dopuszczają wyłączenia lub ograniczenia szkód przypadkowych lub wynikowych, więc powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania.

Musisz wziąć pod uwagę, że ta gwarancja nie jest zasadna w określonych przypadkach:

- Jeśli Rozpylacz basenowy z wielokolorowymi diodami led podlega zaniedbaniu, nieprawidłowemu użyciu lub zastosowaniu, wypadkowi, niewłaściwej obsłudze, niewłaściwemu podłączeniu do prądu w niezgodzie z instrukcją obsługi, niewłaściwej konserwacji lub przechowywaniu;
- Jeśli Rozpylacz basenowy z wielokolorowymi diodami led podlegają uszkodzeniu przez okoliczności niezależne od Intexu, w tym, ale nie ograniczając się do innych zewnętrznych sił środowiskowych, zużycia i uszkodzeń spowodowanych przez ekspozycję na ogień, powódź, zamrażanie, deszcz;
- Części i komponentów nie sprzedawanych przez Intex; i / lub;
- Nieautoryzowane modyfikacje, naprawy lub demontaż Rozpylacz basenowy z wielokolorowymi diodami led przez osoby inne niż personel serwisowy Intexu.

Uszkodzenia ciała lub przedmiotów wartościowych również nie są objęte gwarancją.

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i przestrzegaj zaleceń dotyczących właściwej eksploatacji twojego Rozpylacz basenowy z wielokolorowymi diodami led. Zawsze należy sprawdzić produkt przed użyciem. Twoja gwarancja może być nieważna jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

INTEX® ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

РАЗНОЦВЕТНЫЙ СВЕТОДИОДНЫЙ РАСПЫЛИТЕЛЬ ДЛЯ БАССЕЙНА

Модель SCL306

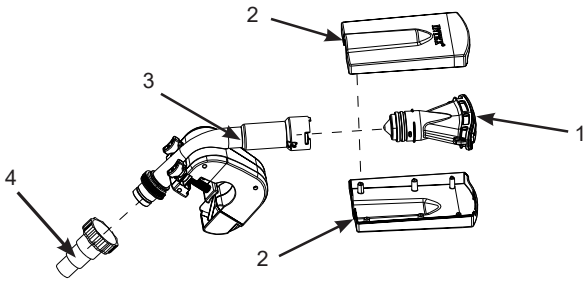
ПРОЧИТАЙТЕ И СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ИНСТРУКЦИЯМ ПЕРЕД СБОРКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ

- Монтаж и демонтаж бассейна должны производить только взрослые.
- Данная продукция не является игрушкой. не разрешайте детям пользоваться этим оборудованием.
- Никогда не хватайтесь, не тяните, не толкайте и не заслоняйте распылитель.
- Убедитесь, что все зажимные винты, переходник A и шланг надежно закреплены.
- Включать штепсельную вилку в розетку только после установки продукта.

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ДАННЫХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ И ИНСТРУКЦИЙ ПО СБОРКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ, УТОПЛЕНИЮ И УЩЕРБУ ИМУЩЕСТВУ.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



ПРИМЕЧАНИЕ: Изображение показывает только общии вид изделия. Не является точнои копиеи отображаемого изделия. Выпонено не в масщтабе.

И° АРТИКУЛА	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	АРТИКУЛ
1	Головка распылителя	1	12273
2	Верхняя и нижняя крышки с винтами	1	12272
3	Зажим распылителя с винтами	1	12280
4	Переходник A	1	10849

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ **Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Общие положения

- Инструменты для сборки не требуются.
- Подходит для всех круглых и прямоугольных бассейнов с металлическим или ультракаркасом (не подходит для быстроустанавливаемых, овальных или панельных бассейнов).
- Встроенный гидроэлектрический генератор питает светодиодную подсветку, никакие батареи или электрические соединения не требуются.
- Светится 3 цветами: красным, синим и зеленым. Установленное время смены цвета составляет 10 секунд. Лучше всего видно ночью или в условиях слабой освещенности.
- Требуется регулятор расхода на насосе: 3,785-12,112 л/ч (1,000-3,200 Гал). Требуется система расхода: 2,271-7,570 л/ч (600-2,000 Гал).
- В первую очередь убедитесь, что насос и бассейн установлены и наполнены водой.
- Прежде чем накрывать бассейн чехлом, снимите распылитель.
- Когда распылитель не используется, снимайте его с бассейна и убирайте на хранение в безопасное место внутри помещения.
- В случае возникновения проблем с бассейном или насосом см. соответствующие руководства пользователя.

Инструкции по установке

1. Поместите зажим распылителя на выбранную горизонтальную балку металлического каркаса бассейна в пределах досягаемости возвратного шланга фильтрующего насоса и затяните винты зажима вручную. См.ф.1.

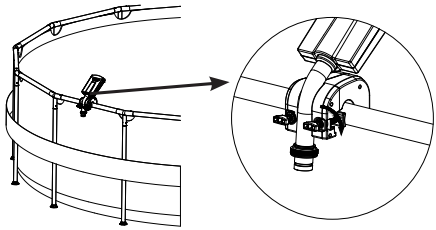


рис.1

2. <u>Для фильтрующего насоса с шлангом 38 мм и поршневым клапаном:</u>

a) Выключите фильтрующий насос, закройте впускной поршневой клапан и отсоедините возвратный шланг насоса (из насоса в бассейн) от впускного поршневого клапана.

b) Подключите возвратный шланг насоса непосредственно к впускному отверстию распылителя. См.ф.2. Включите фильтрующий насос.

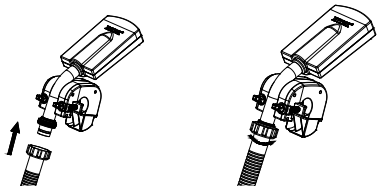


рис.2

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

3. <u>Для фильтрующих насосов с шлангом 32 мм:</u>

a) Выключите/отсоедините фильтрующий насос, закройте входной патрубок с внутренней стороны бассейна, чтобы предотвратить вытекание воды, отсоедините возвратный шланг насоса (из насоса в бассейн) от входного патрубка бассейна.

b) Подсоедините переходник A **(4)** к впускному отверстию распылителя, затем подсоедините возвратный шланг насоса к переходнику A. См.ф.3. Включите/ подсоедините фильтрующий насос.

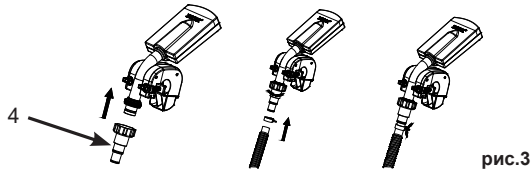


рис.3

обслуживание и инструкции по хранению

1. Регулярно проверяйте все части изделия на наличие признаков повреждений и деформации. Немедленно заменяйте поврежденные части.

2. Чтобы очистить изделие от грязи и пятен, используйте губку и чистую воду.

3. При температуре ниже 5 ºC разберите распылитель согласно обратному порядку сборки, слейте из него воду и убедитесь, что все части устройства полностью высохли, прежде чем убрать их на хранение.

4. Храните продукт и принадлежности в сухом месте при температуре от 0 º до 40 ºC.

5. Упаковка может быть использована для хранения.

ПРОБЛЕМА	ОЗМОЖНЫЕ РЕШЕНИЯ
Светодиод не светится/мигает	• Убедитесь, что фильтрующий насос работает, а светодиодный распылитель для бассейна подключен к возвратному шлангу насоса (см. раздел «Установка»). • Убедитесь, что система расхода насоса соответствует указанному диапазону. Если расход меньше 2,271 л/ч (600 Гал), установите насос с системой более высокого расхода. • Очистите или замените картридж. При использовании песочного фильтра, всегда делайте обратную промывку для устранения возможного осадка частиц песка. • Используйте садовый шланг, чтобы промыть отверстие головки распылителя. Убедитесь, что головка не загрязнена песком и другими отложениями. • Свяжитесь с сервисным центром Intex.
Слабая эффективность распыления воды	• Очистите пальцами отверстие головки распылителя от грязи. • Эффективность распыления зависит от настройки расхода воды в фильтрующем насосе. Если эффективность распыления неудовлетворительна, рекомендуется использовать фильтрующий насос с более высоким расходом воды.
Вода распыляется за пределы бассейна	• Эффективность распыления зависит от настройки расхода воды в фильтрующем насосе, установите насос с системой меньшего расхода воды.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

ВРЕМЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Разноцветный светодиодный распылитель для бассейна изготовлен квалифицированными мастерами с использованием материалов высочайшего качества. Все детали к насосу и фильтру были проверены на наличие брака, перед тем как выпустить их в продажу. Эта ограниченная гарантия применима только Разноцветный светодиодный распылитель для бассейна.

Эта ограниченная гарантия дополняет, а не заменяет Ваши законные права и средства правовой защиты. В случае, если эта гарантия противоречит Вашим законным правам, последние получают приоритет. Например, Закон о правах потребителя в странах Европейского Союза обеспечивает законные права в дополнение к страховому покрытию, которое Вы получаете благодаря этой ограниченной гарантии: для получения большей информации о Законе о правах потребителя в Европейском союзе, посетите сайт Европейского Потребительского Центра http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Обеспечение данной гарантии распространяется только на покупателей оригинального товара. Гарантия действительна в течении одного года с даты покупки. Храните чек на покупку вместе с этим руководством по пользованию, т.к. для доказательства покупки товара нужен, будет чек на покупку.

Если в течение двух (1) лет обнаружен производственный брак, свяжитесь с ближайшим сервисным центром Интекса, указанным на отдельной странице «Официальные сервисные центры». Если изделие подпадает под гарантийные условия, то Сервисный Центр заберёт его с целью исследования и обнаружения обоснованности претензии. Если изделие покрывается гарантией, то его Вам починят или заменят на такой же, или аналогичный (на усмотрение Интекс) товар абсолютно бесплатно.

Помимо этой гарантии и других законных прав в Вашей стране, другие гарантии не предполагаются. Ни при каких обстоятельствах Интекс не будет ответственен перед Вами или третьим лицом за прямой или случайный урон, являющийся следствием Ваших действий или действий работников Интекс (включая при производстве изделия). В некоторых странах или в судебной практике некоторых стран не разрешается оговорка об исключении или ограничении случайного или косвенного ущерба, поэтому вышеуказанное ограничение или исключение может к вам не относиться.

Учтите, что гарантия не распространяется на следующие случаи:
- Если повреждение Разноцветный светодиодный распылитель для бассейна является следствием халатного, чрезмерного использования или неправильного подключения и установки, несчастного случая, перепадов напряжения или действий, противоречащих инструкции, неверной транспортировки или хранения;
- Если повреждение Разноцветный светодиодный распылитель для бассейна произошло по независящим от Интекс причинам, включая проколы, разрывы, царапины или изнашивание, а так же вследствие пожара, наводнения, обледенения, дождя или других природных явлений;
- На составные части и детали, которые не выпускает Интекс;
- Если изделие изменяли, чинили или разбирали не сотрудники сервисного центра Интекс.

Гарантия не покрывает повреждения иного имущества владельца.

Внимательно прочитайте руководство для пользователя и следуйте инструкциям по правильной эксплуатации и обслуживания Вашего Разноцветный светодиодный распылитель для бассейна. Всегда проверяйте изделие перед использованием. Изделие не подлежит Временной гарантии в случае нарушения пунктов инструкции по эксплуатации.



Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

INTEX® 使用取扱説明書

カラフルなプール噴霧器

モデル **SCL306**

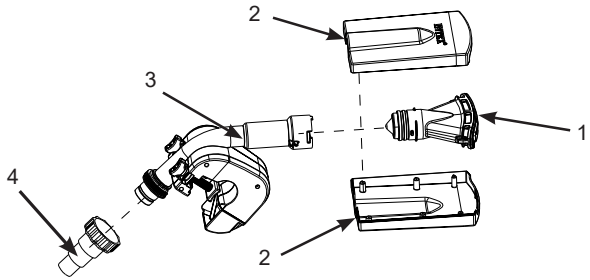
ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください

⚠ 注意

- はしごの組み立ては必ず大人がしてください。
- これは玩具ではありません。お子様に本製品を使用させないでください。
- どのような時でも、噴霧器に対して、掴む、引っ張る、押す、寄りかかる、前を塞ぐことはしないでください。
- クランプスクリュー、アダプター A、ホースがすべてしっかりと装着されていることを確認します。
- 説明書では本はしごのみ使用の説明です。

この警告、および組立・使用上の注意事項に従わない場合は、大きな怪我、溺死、器物の破損につながる恐れがあります。

部品リスト



注意：絵図はイラスト目的のみで実製品のとは異なります。縮尺されています。

番号	部品名称	個数	部品番号
1	噴霧器ヘッド・セット	1	12273
2	ねじセット付き上部・下部カバー	1	12272
3	ねじ付き噴霧器クランプ	1	12280
4	アダプター A	1	10849

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ **Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

説明書は大切に保管してください

一般

- 組立てに工具は必要ありません。
- 丸型や長方形のメタルフレームおよびウルトラフレームプールに適合します (簡易セット・プール、楕円パネル・プールには適合しません)。
- 内蔵の水力発電機で LED ランプが点くため、乾電池やコンセント接続は不要です。
- 3 色ランプ : 赤、青、緑。10 秒で色が変わるように事前に設定されています。夜間または微光状態で最高の見栄え。
- 必要なポンプ流量 : 3,785-12,112 L/h (1,000-3,200 gph)。
  必要なシステム流量 : 2,271-7,570 L/h (600-2,000 gph)。
- まず、ポンプとプールがセットアップされ、水が入っていることを確認します。
- 噴霧器を取り外してから、プールカバーをプールに置きます。
- 使用しないときはプールから取り外し、屋内の安全な場所に保管してください。
- プールやフィルターポンプの問題については、お客様用の各マニュアルをご覧ください。

組立て方法

1. フィルターポンプが届く範囲で、噴霧器クランプをメタルフレーム式プールの特定の横枠に置き、クランプねじを手で締めてください。図 1 参照。

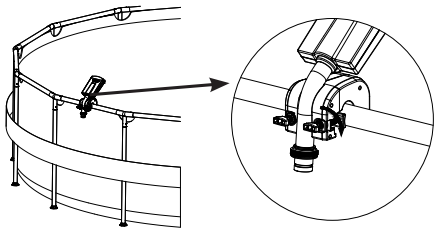


図 1

2. 38mm (1.5 インチ) ホースとプランジャー弁付きフィルターポンプの場合 :

a) フィルターポンプをオフにし、注入口のプランジャー弁を閉じ、ポンプ帰水ホース (ポンプからプールへ) を注入口のプランジャー弁から外します。

b) ポンプ帰水ホースを噴霧器の注入口に直接取り付けます。図 2 参照。フィルターポンプをオンにし、つなぎます。

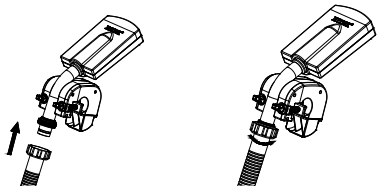


図 2

説明書は大切に保管してください

3. 32mm ホース (1.25 インチ) 付きフィルターポンプの場合:

a) フィルターポンプをオフにして (外して)、水が流出しないよう、プールの中から注入口の受け皿を覆い、ポンプ帰水ホース (ポンプからプールへ) をプール注入口の受け口から外します。

b) アダプター A (4) を噴霧器注入口に取り付け、ポンプ帰水ホースをアダプター A に接続します。図 3 参照。フィルターポンプをオンにし、つなぎます。

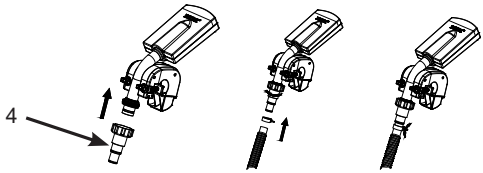


図 3

メンテナンスと保管

1. 破損や変形がないか定期的に全部品をチェックしてください。破損した部品は速やかに交換してください。

2. スポンジと清潔な水を使用し、泥や汚れを拭き取ってください。

3. 温度が 5 ºC (41 ºF) 未満に低下したら上記手順を逆に行って製品を解体し、噴霧器から水を抜き、すべての部品が完全に乾いていることを確認してから収納してください。

4. 乾燥し、空調管理された 0 º – 40 ºC (32 º – 104 ºF) の保管場所に本製品とアクセサリーを保管してください。

5. 本製品が入っていた箱を保管に利用してください。

問題	解決方法
LED ランプがオフ / 点滅	• フィルターポンプが動作していることを確認し、LED プール噴霧器を帰水ホースに接続します。「セットアップ」の項を参照してください。 • ポンプシステム流量が指定の範囲内であるか確認し、システム流量が 2,271 L/h (600 gph) 未満の場合、よりシステム流量の大きなポンプに変えてください。 • フィルターカートリッジを掃除又は交換してください。サンドフィルターをご使用の場合、フィルター内の砂がきれいか確認するためにバックウォッシングを行ってください。 • ガーデニング用ホースを使用して噴霧器ヘッドの開口部を洗浄し、噴霧器ヘッド部分に砂や付着物がないかチェックしてください。 • INTEX 正規輸入代理店にお問い合わせください。
水の落下パフォーマンスが悪い	• 指を使って、噴霧器ヘッド開口部の汚れを拭き取ってください。 • パフォーマンスはフィルターポンプの流量によって決まります。水の落下パフォーマンスにご不満の場合、フィルターポンプ流量を大きくすることをお勧めします。
プールから水が吹き出す	• パフォーマンスはフィルターポンプの流量によって決まります。システム流量の小さいポンプに変えてください。

説明書は大切に保管してください

保証期間

お買い上げ頂いたカラフルなプール噴霧器は、高い品質の材料と高い加工技術で生産されています。INTEX の製品は出荷前に品質検査済みです。本保証規定は、カラフルなプール噴霧器のみに適用されます。

本保証書は、貴国の法的権利と法的救済に従い遵守していきます。本保証書の範囲が貴国の法律権利と不一致な場合、貴国の法的権利を優先します。例えば、欧州連合内の消費者向け法律では、本保証から受け取る補償に加えて、法的保証の権利を有します。：EU に広がる消費者法律に関する情報については、ヨーロッパの消費者センター・ウェブサイトを参照ください。

本保証規定は、最初のご購入者様にのみ適用されます。他人への転用は適用されません。本保証は、ご購入後 1 年間有効となります。保証請求の際は、ご購入の証明書類が必要となり、添付なき場合は本保証が無効となるため、ご購入時の各種書類を本説明書と共に保管ください。

カラフルなプール噴霧器の保証期間中に製造上の欠陥が見つかった場合、別紙『Authorized Service Center』に記載されている INTEX サービスセンター、又は正規輸入元までご連絡ください。INTEX へ製品を返品される場合は、サービスセンターにて製品を検査し保証申請が有効か判断させていただきます。製品が保証書の規定の対象となる場合、無償にて修理、同等製品（弊社が選ばせて頂きます。）と交換させていただきます。

本保証規定外又は貴国の法規定以外に関しては、黙示的保証の適用外です。貴国の範囲内において、購入者、その他第三者に起因するカラフルなプール噴霧器の直接的、間接的損害に対して INTEX、INTEX 代理店、従業員（生産会社も含む）は、法的責任を負うものではありません。

以下の状況においては、本保証の適用外ですので注意してください：
- カラフルなプール噴霧器が不注意な行為、例外的な使用・操作、事故、不適切な操作、不適切な電圧・電流等による説明書に記載がない操作、不適切な修理・保管が原因な場合。
- カラフルなプール噴霧器が保証期間内であっても、INTEX 社の管理が及ばない環境での破損、通常使用での損耗、火災・洪水・凍結・大雨等の外部環境が破損の原因の場合。
- INTEX 製でない製品及び部品の場合。
- INTEX サービス担当者以外の人がカラフルなプール噴霧器を不正な改造、修理、解体した場合。

物的損害・人身事故は本保証の適用外ですのでご了承ください。

取扱説明書を読んだ上で、カラフルなプール噴霧器の操作方法およびメンテナンスに関する正しい指示に従ってご利用ください。必ず製品を点検してからお使いください。取扱い手順を守らなかった場合、製品保証が無効になる場合があります。

説明書は大切に保管してください

INTEX® 操作说明书

彩灯喷水器

型号 SCL306

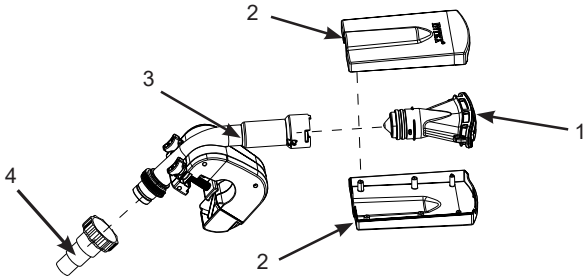
安装及使用本产品前请仔细阅读理解说明书，并遵循说明书的所有指示进行

⚠ 警告

- 仅供成年人安装和拆卸。
- 本产品不是玩具。请勿让儿童使用。
- 请勿抓，拉，推，斜靠或者堵塞喷水器。
- 确保所有的螺丝，转接头 A 以及蛇管都锁紧。
- 使用此产品的目的仅限于说明书中所描述的。

如不遵守这些警语，安装以及操作指南可能会导致重伤，溺水或者其他财产损失。

配件资料



备注：插图均为示意图。可能与实际产品有偏差。请以实物为准。

编号	名称	数量	零件号码
1	喷水器喷头组	1	12273
2	上下盖 (带螺丝)	1	12272
3	喷水器卡箍组	1	12280
4	转接头 A	1	10849

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ **Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands** • Distributed in the UK by **Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.**
www.intexcorp.com

INTEX®

保存此说明书

概括

- 安装过程不需要使用工具。
- 适用于所有圆形 / 方形管架水池。(不适用于碟形水池，椭圆形水池以及木纹水池。)
- LED 灯内置水力发电机，无需额外电池或者连接电源。
- 内置 3 种灯光效果：红色，蓝色和绿色。系统设定每 10 秒颜色自动变化。夜晚或灯光阴暗处彩灯效果最佳。
- 过滤器流量要求 : 3,785-12,112 升 / 小时 (1,000-3,200 加仑 / 小时)。
  系统流量要求 : 2,271-7,570 升 / 小时 (600-2,000 加仑 / 小时)。
- 在使用前，请确保泳池已注水且过滤器已经连接并准备好运行。
- 在盖上泳池水池盖之前，请务必将喷水器移走。
- 当不使用本产品时，请将其从泳池中拆除并贮藏在安全的室内环境中。
- 如有关于泳池和过滤器的问题，请参考各自相应的说明书。

安装说明

1. 将喷水器卡箍放置在管架水池边管上，确保该位置可以连接到从过滤器返回水池的水管，然后将卡箍用手锁紧。详见图 1。

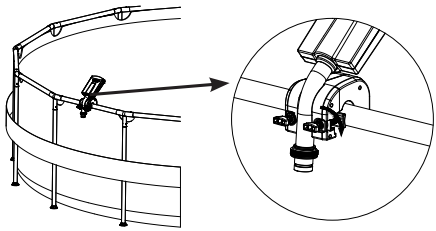


图 1

2. **过滤器水管直径为 38 毫米 (1.5 英寸) 和止水阀 :**

a) 关闭过滤器，关闭止水阀，将从过滤器返回泳池的水管从进水口止水阀上拆下。

b) 将从过滤器返回水池的水管直接连接到喷水器进水口。详见图 2。打开过滤器。

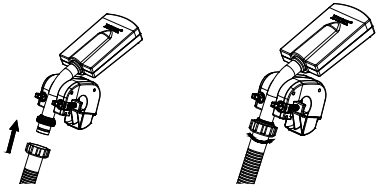


图 2

保存此说明书

3. <u>过滤器水管直径为 32 毫米 (1.25 英寸):</u>

a) 关闭或拔下过滤器电源插头，从泳池内部将进水口盖上塞子以防水流出去，将从过滤器返回泳池的水管从水池进水口拆除下来。

b) 将转接头 A **(4)** 连接到喷水器进水口，然后将从过滤器返回水池的水管连接到转接头 A 上。详见图 3。打开或重新插上过滤器电源插头。

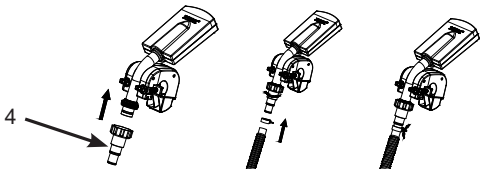


图 3

维护及储存指导

1. 请定期检查所有的配件是否有坏损，变形。如有配件损坏，请立即更换。
2. 使用海绵和干净的水擦洗污泥或者污渍。
3. 当温度低于 5°C (41°F) 时，反转上述步骤将本品拆下来。排干喷水器内的水，干燥后储藏。
4. 将产品及其配件贮藏在干燥，温度控制在 0° – 40°C (32° – 104°F) 之间的地方。
5. 原来的包装纸箱可作保存该产品之用。

故障	解决方法
LED 灯不亮 / 闪烁	• 确保过滤器处于运行状态，并将 LED 水池喷水器连接到水流回泳池的水管上。详见“安装”部分说明书。 • 检查过滤器的系统流量，如果系统流量小于 2,271 升 / 小时 (600 加仑 / 小时)，请更换一个系统流量较大的过滤器。 • 清洗或者更换滤芯。若本产品配套砂过滤器，须先通过反复冲洗将沙子清洗干净。 • 用水管冲洗喷水器喷头开口处，检查喷头是否有细沙或沉积物。 • 请联络 INTEX 客户服务中心进行更换。
喷水器水帘效果不佳	• 可用手指轻轻擦拭喷水器喷头开口处的脏污。 • 喷水器的水帘效果取决于过滤器的流量。如果你对喷水器的水帘效果不满意，请更换一个流量较大的过滤器。
喷水器将水喷出泳池	• 喷水器的喷流效果取决于过滤器的流量，请更换一个流量较小的过滤器。

保存此说明书

质量保证

彩灯喷水器是采用最高质量的原料及工艺制造而成的。所有的 INTEX 产品于出厂前都经过检测以确保在没有缺陷之情况下才出厂。本保证书条款范围仅适用于本产品。

此保证书为阁下提供了除原来享有的合法权利及补偿外的额外保障，且不影响阁下原来享有的合法权利。若此保证书中条款与阁下享有的任何合法权利相一致，阁下将优先享用原有的合法权利。例如，遍布欧洲的消费者法律为消费者提供额外的法定权利：欲知更多关于欧洲消费者法律的信息，请点击以下欧洲消费者中心网站：http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

保证书条款范围只适用于原买家。从购买当天开始，本产品有效保证期为一年。请保留购买时之发票和此份说明书以作为购买时之依据，否则，此保证书将被视为无效。

若在保质期内发现彩灯喷水器有缺陷，请与“官方售后服务中心”说明书列出之 INTEX 客户服务中心联络。如果彩灯喷水器直接退回 INTEX 服务中心，中心将会对产品进行检测以确实阁下索偿之真确性。如果退回产品确实适用于保证书之条款范围内，中心将会免费进行维修或用相同或者同类产品（由 INTEX 决定）对阁下产品进行更换。

保证仅限于本保证书内之条款以及阁下所在地区所提供的其他权利。在当地法律法规之内，阁下或他人受到其他直接或连带情况下引至的损害，INTEX 或者 INTEX 雇员（包括产品生产者）将不负上述责任。一些国家或司法不允许对隐患或间接损害进行限定或排除，因此以上的限定或排除可能不适用于你。

请注意以下所列情况不在此保证书范围内：

- 该彩灯喷水器由于疏忽，不正常使用，意外，不正确操作，不适宜电压或电流，不正确的维修与贮藏而造成的损耗。
- 该彩灯喷水器由于任何超过 INTEX 所能控制的环境影响，包括但不只限于自然损耗或者由于火灾，水灾，冰雹和雨水及其他外部环境影响而造成损坏。
- 购买非 INTEX 生产的零部件。
- 由于他人而非 INTEX 客服中心人员未经授权而对此彩灯喷水器作私自改装，维修以及拆除而造成的损耗。

因不正确的操作造成任何财产损失或人员伤害也概不负责。

关于如何正确操作和保养彩灯喷水器，请详细阅读使用说明书并遵守使用守则。在使用前，请先检查产品。如没有按照说明书操作，保证书将会被视为无效。

保存此说明书